

Видається за інформаційної підтримки Державної міграційної служби України та за сприяння благодійного фонду допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»



Видання започатковане в лютому 2003 року

№ (5) 262, ТРАВЕНЬ 2024

Передплатний індекс 89611

## 23 ТРАВНЯ – ДЕНЬ ГЕРОЇВ УКРАЇНИ!



### ПРЕЗИДЕНТ УКРАЇНИ ЗУСТРІВСЯ З ДЕРЖАВНИМ СЕКРЕТАРЕМ США

Президент Володимир Зеленський у Києві зустрівся з державним секретарем Сполучених Штатів Америки Ентоні Блінкеном. Участь у зустрічі також узяла спеціальна представниця США з питань економічного відновлення України Пенні Пріцкер, яка входить до складу американської делегації.

Глава Української держави подякував Ентоні Блінкєну за його черговий візит до України, який є важливим сигналом стійкої та потужної підтримки нашої країни з боку Сполучених Штатів. Володимир Зеленський також висловив вдячність Президенту Джоозефу Байдену та його адміністрації, обом партіям і палатам Конгресу, спікеру Майку Джонсону та всьому американському народові за нещодавнє схвалення пакета допомоги для України, адже він украй важливий для українських воїнів на фронті.

«Це було для нас довгоочікуваним і дуже важливим рішенням, а зараз необхідно цю допомогу доправити якомога швидше. Пріоритет для нас – прогиповітряна оборона. Уже сьогодні нам потрібні дві системи «Петріот» для захисту Харкова та Харківщини, бо люди постійно страждають від обстрілів і російських ракет», – зазначив Президент України.

Глава держави поінформував державного секретаря США про ситуацію на передовій, зокре-

ма на Харківському напрямку, та розповів про першочергові потреби Збройних сил України. На зустрічі детально обговорили перспективи розширення участі США в коаліції винищувачів та програм тренування пілотів, а також – нагальні потреби в далекобійних спроможностях і комплектуванні додаткових бригад.

Також йшлося про підготовку до Глобального саміту миру, запланованого на 15-16 червня у Швейцарії. Президент наголосив на тому, що цей світовий майданчик є важливим для забезпечення стійкого й справедливого миру для України.

Крім того, мова йшла про перспективи укладення двосторонньої безпекової угоди.

«Ми активно працюємо над фіналізацією підготовки угоди про безпекові гарантії, яка обов'язково повинна врахувати можливості США як найсильнішого партнера. Розраховуємо на підписання угоди невдовзі», – сказав Президент України.

Окрему увагу приділили євроатлантичній інтеграції нашої держави. «Україна розраховує на подальшу підтримку з боку США наших євроатлантичних прагнень, що важливо для зміцнення всієї трансатлантичної безпеки. Розраховуємо на конструктивну взаємодію в підготовці ювілейного саміту НАТО у Вашингтоні в липні цього року», – наголосив Володимир Зеленський.

[president.gov.ua](http://president.gov.ua)

### КООРДИНАЦІЙНА НАРАДА ЩОДО ПРОТИДІЇ НЕЛЕГАЛЬНІЙ МІГРАЦІЇ



10 травня було проведено координаційну нараду за участі керівництва ДМС та працівників підрозділів організації запобігання нелегальній міграції, реадмісії та видворення територіальних органів ДМС з питань проведення загальнодержавних заходів під умовною назвою «Мігрант».

Під час наради перший заступник Голови ДМС Ірина Ковалевська зазначила, що основною метою операції є запобігання і протидія нелегальній міграції, а також перевірка додержання іноземцями та особами без громадянства встановлених правил перебування на території України.

У ході наради учасники ознайомилися з практичними аспектами застосування мобільних станцій під час оформлення протоколів про адміністративне затримання, адміністративне правопорушення та прийняття відповідних рішень стосовно порушників міграційного законодавства. Також розглянуто робочі питання, які виникають під час проведення профілактичних заходів та обговорено шляхи їх вирішення.

Нагадаємо, що повідомити міграційній службі про будь-які факти порушення міграційного законодавства іноземцями та особами без громадянства можна за допомогою електронного сервісу.

[dmsu.gov.ua](http://dmsu.gov.ua)



### Читайте в номері:

ДЕНИС ШМИГАЛЬ: ЗАВДАННЯ ДЛЯ КОЖНОГО МІНІСТЕРСТВА – ЗАБЕЗПЕЧИТИ ЕНЕРГЕТИЧНУ АВТОНОМІЯ УСІХ МЕДИЧНИХ ТА І СОЦІАЛЬНИХ ЗАКЛАДІВ



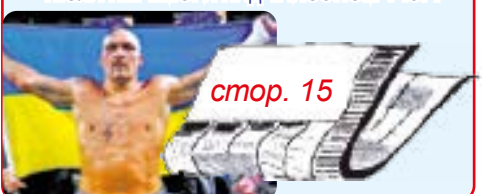
У МОБІЛЬНИХ КЛАСАХ БЕЗПЕКИ, ЯКІ МВС СПІЛЬНО З ЮНІСЕФ ЗАПУСТИЛО У ЖОВТНІ, ВЖЕ ПРОЙШЛИ НАВЧАННЯ 69 ТИСЯЧ ДІТЕЙ



ДЕНЬ ВИШИВАНКИ У МІГРАЦІЙНИХ СЛУЖБАХ УКРАЇНИ



«БАТЬКУ, МИ ЦЕ ЗРОБИЛИ!», – ПЕРШІ ЕМОЦІЙНІ СЛОВА ОЛЕКСАНДРА УСИКА ПІСЛЯ ПЕРЕМОГИ НАД ТАЙСОНОМ Ф'ЮРІ





## ДЕНИС ШМИГАЛЬ: ЗАВДАННЯ ДЛЯ КОЖНОГО МІНІСТЕРСТВА – ЗАБЕЗПЕЧИТИ ЕНЕРГЕТИЧНУ АВТОНОМНІСТЬ УСІХ МЕДИЧНИХ ТАІ СОЦІАЛЬНИХ ЗАКЛАДІВ

Попри наявні відключення та складну ситуацію, громадяни матимуть доступ до медичних, соціальних та державних послуг. На цьому наголосив Прем'єр-міністр Денис Шмигаль під час засідання Уряду 17 травня.

Він повідомив, що нині у медичних закладах України є вже понад 11 тисяч генераторів. Наявність у лікарнях зі стаціонарними відділеннями щонайменше одного генератора, за його словами, є умовою для контракування з Нацслужбою здоров'я.

Крім того, у межах спільного проекту зі Світовим банком держава встановлює в медзакладах сонячні станції з акумуляторами, які накопичують електроенергію. Наразі понад 60 лікарень мають такі станції.

«Нещодавно медзаклади у 20 областях України отримали 300 систем зберігання енергії. Загалом про-

тягом 2024 року медзаклади України отримають 2000 таких систем», – відзначив Денис Шмигаль.

Він зауважив, що держава забезпечує також заклади соціального захисту. У центрах надання соціальних послуг наявні понад 600 генераторів. Інтернатні заклади мають 780 генераторів. Центри надання адміністративних послуг – 545 генераторів, а 109 – обладнані сонячними панелями.

«Цю роботу необхідно не просто продовжувати, але прискорювати та розширювати. Тому завдання для кожного Міністерства та Міністра: забезпечити енергетичну автономність усіх закладів, визначених у вашій галузі та у межах вашої відповідальності. Це стосується як електроенергії, так і опалення», – підкреслив Прем'єр-міністр.



## ПО ВСІЙ УКРАЇНІ БУЛО ВІДКРИТО 48 НОВИХ ЦЕНТРІВ ЖИТТЄСТІЙКОСТІ, ЯКІ ПОЧАЛИ ПРИЙМАТИ ВІДВІДУВАЧІВ

З 1 травня Центри життєстійкості запрацювали у 22 областях України. Загалом таких просторів наразі 68. Ще 132 запрацюють упродовж року. Кожен такий Центр облаштовано за принципами доступності та безбар'єрності, щоби кожен житель громади міг прийти і отримати тут необхідну підтримку.

Два Центри відкрилися у релокованих громадах: Сартанській (Донецька область) – на Львівщині та Мелітопольській (Запорізька область) – у Запоріжжі.

«Ми маємо Центри життєстійкості, які надають послуги вже по всій Україні. Зокрема у прифронтових зонах, на деокупованих територіях, у вимушено переміщених громадах. Усі такі осередки – це насамперед люди, які знаходять опору, морально відновлюються та разом вчать бути стійкими. Наша амбітна мета, як Міністерства, щоб кожен, незалежно від місця проживання, мав доступ до такого простору», – розповіла Міністр соціальної політики України Оксана Жолнович.

За даними дослідження психічного здоров'я українців компанії Gradus (березень 2024 року), 77% опитаних переживали останнім часом стрес або сильну знервованість. Найпоширеніші емоції у людей, незалежно від місця проживання, – втома та напруга. При цьому рівень надії знижується.

Центри життєстійкості, ініційовані Мінсоцполітики України в межах Всеукраїнської програми ментального здоров'я «Ти як?» Олени Зеленської – відповідь на цю проблему.

Мета роботи таких просторів – допомогти кожному мешканцю громади долати стрес, відновлюватися після кризових подій та, попри усі виклики, залишатися включеним в активне життя.

Активності та тренінги Центрів життєстійкості спрямовані на ветеранів, військовослужбовців та їхніх родичів, вимушених переселенців, сім'ї з дітьми. При цьому кожна людина, якій потрібна консультація психолога, група взаємопідтримки або допомога з різних соціальних питань також може отримати там необхідну підтримку.

Список та адреси діючих Центрів життєстійкості доступні на сайті Мінсоцполітики.

### Довідка

Програма життєстійкості є експериментальним проектом і реалізується Міністерством соціальної політики України з 1 січня 2024 року. Наразі до неї приєдналися 153 громади. Ще близько 50 громад Міністерство планує долучити до кінця року.

Міжнародними партнерами проекту є фонди ЮНІСЕФ та ВООЗ, які організують навчання для команд спеціалістів.

Діяльність Центрів життєстійкості регулюється постановою Кабміну №83. Послуга з життєстійкості нормативно прописана у постанові Кабміну №1049. Проект реалізується Міністерством соціальної політики і є складовою Всеукраїнської програми ментального здоров'я «Ти як?» Першої леді Олени Зеленської.

[kmu.gov.ua](http://kmu.gov.ua)



## Мінсоцполітики: Уряд спільно з ЮНІСЕФ запровадив додаткову фінансову допомогу для родин з дітьми з вразливих категорій, які евакуюються з Харківщини та Сумщини

Через постійні обстріли та бомбардування прифронтових територій Сумщини та Харківщини місцева влада евакуює мешканців цих регіонів, щоби зберегти їхні життя. Тисячі українців змушені покидати свої домівки, роботу і виїжджати у більш безпечні регіони.

З найбільшими труднощами і морально-го, і фінансового характеру стикаються сім'ї з вразливих категорій, тобто ті, які мають у своєму складі дітей чи осіб з інвалідністю, є багатодітними, малозабезпеченими. Щоб надати їм підтримку у такий складний період, Уряд і Мінсоцполітики працюють над пошуком додаткових джерел фінансування, в тому числі – за рахунок міжнародних партнерів.

17 травня Уряд прийняв рішення, яке дозволить реалізувати спільний проект Мінсоцполітики та Дитячого фонду ООН (ЮНІСЕФ), спрямований на екстрену додаткову підтримку таких родин. Завдяки йому, сім'ї з вразливих категорій, які обов'язково повинні евакуюватися з прифронтових громад Харківської і Сумської областей, після евакуації отримують виплату у розмірі 10 800 грн на одну особу в родині. Тобто, наприклад, багатодітна малозабезпечена сім'я з п'ятьох осіб, яка буде евакуйована з Сумської чи Харківської областей, отримає 54 000 грн додаткової грошової допомоги.

«Координація дій держави і міжнародних партнерів для надання допомоги громадянам України дає можливість підтримати тисячі українців, які її так потребують. Щиро дякую нашим партнерам у ЮНІСЕФ за те, що ви стоїте поруч із громадянами України у критичних для країни викликах», – зазначила Міністр соціальної політики Оксана Жолнович.

Виплати отримують такі категорії сімей з дітьми, які з 1 травня 2024 року підлягають обов'язковій евакуації, а до евакуації проживали на території Сумщини і Харківщини та належа-

ли до однієї чи кількох таких категорій (отримували відповідні виплати від Мінсоцполітики):

- ✓ у складі сім'ї є особа або дитина з інвалідністю до 18 років;
- ✓ сім'я є багатодітною з дітьми до 18 років;
- ✓ дітей виховує одинока мати/одинокий батько;
- ✓ сім'я з дітьми віком до 18 років є малозабезпеченою.

«Доки триває війна тисячі сімей потребують негайної допомоги, щоби мати змогу забезпечити дітей усім необхідним. Це критично для вразливих сімей із дітьми, яких сьогодні евакуюють із прифронтових громад Харківської та Сумської областей. Дуже важливо, щоби ці родини мали всі засоби, необхідні для подолання важких випробувань, що їх спіткали. Ми в ЮНІСЕФ продовжуємо працювати разом із урядом України для надання цієї життєво важливої підтримки», – зазначив голова Представництва Дитячого фонду ООН (ЮНІСЕФ) в Україні Мунір Мамедзаде.

Додаткова фінансова допомога надаватиметься одноразово. Тривалість виплат залежатиме від бюджету програми.

Якщо евакуація вашої родини організована та проводиться ОВА вашої області, то додатково звертатись по отримання даної допомоги не потрібно, виплату буде здійснено автоматично.

Якщо ви в рамках обов'язкової евакуації виїжджаєте в безпечніше місце самостійно, просимо вас звертатись після евакуації до найближчого управління соціального захисту в громаді, до якої ви переїхали, із заявою щодо виплати вам відповідної допомоги.

Кошти одноразової грошової допомоги зараховуватимуться на рахунок одного з членів сім'ї – отримувача допомоги. Також кошти можна буде одержати через Укрпошту.

[kmu.gov.ua](http://kmu.gov.ua)



## ГЛАВА МВС УКРАЇНИ ІГОР КЛИМЕНКО ПРОВІВ ЗУСТРІЧ З МІНІСТРОМ ВНУТРІШНІХ СПРАВ АЗЕРБАЙДЖАНСЬКОЇ РЕСПУБЛІКИ ВІЛЯТОМ ЕЙВАЗОВИМ



Йшлося про гуманітарну співпрацю, зокрема допомогу в розмінуванні українських територій. Машина механізованого розмінування, отримана ДСНС України від Азербайджану, вже активно використовується в роботі.

У фокусі уваги також перебувала боротьба з організованою злочинністю та міграційна політика. Нині наші фахівці разом з МВС Азербайджанської Республіки допрацьовують оновлені угоди про співпрацю у цих напрямках.

Ігор Клименко подякував Віляту Ейвазову за надану допомогу, а головне – за чітку та незмінну дружню позицію.

*mvs.gov.ua*



## У МОБІЛЬНИХ КЛАСАХ БЕЗПЕКИ, ЯКІ МВС СПІЛЬНО З ЮНІСЕФ ЗАПУСТИЛО У ЖОВТНІ, ВЖЕ ПРОЙШЛИ НАВЧАННЯ 69 ТИСЯЧ ДІТЕЙ

На Полтавщині Перша леді Олена Зеленська ознайомилися з роботою мобільних класів безпеки, де мала змогу побачити, як поліцейські та рятувальники проводять заняття з дітьми. На заході також була присутня заступниця Міністра внутрішніх справ Катерина Павліченко.

Мобільні класи були запроваджені МВС у жовтні 2023 року в співпраці з дитячим фондом ООН ЮНІСЕФ. 15 таких класів працюють у віддалених районах та громадах.

Завдяки мобільним класам безпеки, які було представлено у майже 1200 шко-

лах, діти знатимуть, як діяти у небезпечних ситуаціях на дорогах, водоймах та як уникнути загроз в інтернеті. Такі заняття уже відвідали понад 69 000 дітей.

«Сьогодні безпекові загрози є важливим викликом і для шкіл, і для батьків. Тому МВС України створило модель, за якою заняття проводяться не тільки в мобільних класах безпеки, але також залучаються шкільні офіцери. Поліцейські та рятувальники спільно формують культуру безпеки серед українських дітей», – зазначила Катерина Павліченко.

*Департамент комунікації МВС України*



## «МИ БУДЕМО ДОКЛАДАТИ ЩЕ БІЛЬШЕ ЗУСИЛЬ ДЛЯ ПІДТРИМКИ УКРАЇНИ», – МАЦУДА КУНІНОРІ ПІД ЧАС ЗУСТРІЧІ З ІГОРЕМ КЛИМЕНКОМ

20 травня у Міністерстві внутрішніх справ України відбулася зустріч Глави МВС України Ігоря Клименка з японською делегацією на чолі з Надзвичайним і Повноважним Послом Японії в Україні Мацудою Кунінорі. У заході також взяв участь заступник Міністра внутрішніх справ України Богдан Драп'ятій.

Головною темою перемовин стало питання розмінування, а також – підтримки України на тлі обстрілів ворогом критичної та цивільної інфраструктури України.

На початку зустрічі Міністр внутрішніх справ України Ігор Клименко поінформував партнерів про ситуацію із замінованістю України та потребою саперів ДСНС у повторному розмінуванні території, адже ворог обстрілює місця, де вже було проведено гуманітарне розмінування: «Україна сьогодні є найбільш замінованою країною світу. І ворог щоденно продовжує забруднювати нашу територію боєприпасами. Так лише на Харківщині машинами механізованого розмінування було очищено близько 300 гектарів території, утім ми змушені робити це знову. Така ж ситуація на Сумщині та Чернігівщині».

Своєю чергою Надзвичайний та Повноважний Посол Японії в Україні Мацуда Кунінорі запевнив, що позиція офіційного Токіо щодо підтримки України незмінна, його країна буде й надалі надавати допомогу.

«Нам неабияк прикро чути про те, що вам потрібно буде додатково розмінувати ваші території. Утім ми будемо й надалі вам допомагати. Ми передали і продовжуємо передавати вам спеціальні камери для проведення розслідувань. Ми також говоримо про постачання криміналіс-

тичного устаткування, спеціальних транспортних засобів, медичного обладнання для ваших госпіталів, генераторів. Крім того, ми не забуваємо про розмінування і постачаємо вам детектори мін та інше необхідне спорядження для цього процесу», – заявив Надзвичайний та Повноважний Посол Японії в Україні Мацуда Кунінорі.

Зі свого боку Міністр внутрішніх справ України подякував партнерам за уся надану допомогу та розповів про нещодавній візит української делегації до Камбоджі. Як відомо, за запрошенням Японського агентства з міжнародного співробітництва (JICA) українська делегація мала змогу ознайомитися із досвідом камбоджійських колег, який стосується гуманітарного розмінування.

«Ми хочемо вас запевнити, що докладемо ще більше зусиль для продовження підтримки України. Зокрема, ми готові надавати вам допомогу у вигляді матеріалів та тренінгів у питанні розмінування», – додав Мацуда Кунінорі.

Також по завершенню перемовин сторони обговорили нагальні потреби України та майбутній пакет допомоги на тлі повномасштабного вторгнення.

«Дякуємо Японії за те, що ви нас підтримуєте щодня. У вас неймовірна команда і ми готові працювати разом з вами, аби спільними діями зупинити такого сильного ворога як росія», – резюмував Міністр внутрішніх справ України Ігор Клименко.

Нагадаємо, 15 травня у столиці відбулася церемонія передачі Урядом Японії мобільних ДНК-лабораторій, спецавтомобілів та іншого спецобладнання для українських поліцейських.

*Департамент комунікації МВС України*



## НА КІРОВОГРАДЩИНІ ВИКРИТО ОРГАНІЗОВАНУ ЗЛОЧИННУ ГРУПУ, ЯКА ЗАЙМАЛАСЯ ВИГОТОВЛЕННЯМ І ЗБУТОМ ПСИХОТРОПІВ

Встановлено, що зловмисники збували психотропи дрібними партіями, а також великими об'ємами через поштовий сервіс на території всієї країни. У результаті вжитих заходів правоохоронці вилучили із незаконного обігу 25 кг наркотиків.

Слідче управління поліції області, за оперативного супроводу управління стратегічних розслідувань в Кіровоградській області ДСР Нацполіції України та під процесуальним керівництвом обласної прокуратури, проводить досудове розслідування за фактом виготовлення, зберігання, перевезення

і збуту наркотиків в особливо великих розмірах.

Правоохоронці встановили причетність до злочинної діяльності трьох мешканців обласного центру. Під час проведення санкціонованих обшуків у приміщеннях, де місцеві жителі виготовляли та зберігали психотропи, і в транспортному засобі, яким вони користувалися, поліцейські виявили та вилучили 25 кг особливо небезпечної психотропної речовини – «PVP» на суму близько 5 млн грн.

*За матеріалами слідчого управління поліції Кіровоградської області*







## РОЗ'ЯСНЕННЯ ТА ВІДПОВІДІ НА ПИТАННЯ, ЯКІ ЦІКАВЛЯТЬ ГРОМАДЯН У ПЕРІОД ДІЇ ВОЄННОГО СТАНУ

Відповіді на питання стосовно роботи органів Державної міграційної служби України під час воєнного стану.

**Якщо під час війни термін дії ID-картки закінчився або у паспорт не вклеєно фотокартку, чи може такий документ посвідчувати особу громадянина України?**

Так. Постановою Кабінету Міністрів України від 21 жовтня 2022 року № 1202 «Деякі питання реалізації актів законодавства у сфері міграції в умовах воєнного стану» встановлено, що паспорти громадян України у формі картки, строк дії яких закінчився за 30 днів до 24 лютого 2022 року та після 24 лютого 2022 року, та паспорти громадянина України зразка 1994 року, до яких не вклеєно фотокартку особи у разі досягнення 25- чи 45-річного віку, строк вклеювання до яких настав за 30 днів до 24 лютого 2022 року та після 24 лютого 2022 року, є документами, що посвідчують особу та підтверджують громадянство України і підлягають обміну або вклеюванню нових фотокар-

ток, відповідно до досягнутого віку, протягом 30 календарних днів з дня припинення чи скасування воєнного стану.

**Чи є можливість переслати ID-картку або закордонний паспорт до іншого підрозділу міграційної служби в більш безпечному регіоні для його отримання?**

Так, це можливо. Для цього особі необхідно звернутися до територіального підрозділу ДМС, де вона отримуватиме паспорт, і подати письмову заяву, у якій зазначити наступну інформацію:

- ❖ дані особи, на ім'я якої оформлюється паспорт (прізвище, ім'я, по-батькові, дата народження, місце проживання, контактний номер телефону);
- ❖ назва територіального органу/територіального підрозділу ДМС, який здійснив оформлення паспорта;
- ❖ обставини, через які виникла необхідність отримання паспорта в іншому підрозділі ДМС та назва територіального підрозділу, в якому заявник буде отримувати паспорт.

Закінчення на 13-й стор. →

## ПРЕДСТАВНИК УПРАВЛІННЯ ВЕРХОВНОГО КОМІСАРА ООН ВІДВІДАЛА ОЛЕКСАНДРІВСЬКИЙ ВІДДІЛ НА ДОНЕЧЧИНІ



Днями представниця Управління Верховного комісара ООН – радниця з питань захисту Вікторія Хвесик та працівники Благодійного фонду «Право на захист» відвідали Олександрівський відділ ГУ ДМС України у Донецькій області.

Під час спілкування сторони обговорили низку питань, які стосувались роботи зазначеного підрозділу, докумен-

тування паспортами громадянина України осіб, які проживають поблизу зони активних бойових дій та вимушених внутрішньо переміщених осіб. Активно обговорювалось такі питання, як відновлення втрачених та пошкоджених паспортів, заміна паспорта за непридатністю для подальшого користування, зміна прізвища після одруження/розлучення, а також – вклеювання фотокарток до паспорта по досягненню 25-, 45-річчя. Окремо представників місці цікавили питання організації документування паспортами громадянина України осіб із соціально незахищених верств населення.

Слід зазначити, що агентство ООН у справах біженців (УВКБ ООН) – це глобальна організація, створена для допомоги біженцям, вимушено переміщеним особам та особам без громадянства. Вона координує міжнародні зусилля, спрямовані на захист людей, змушених полишати свої оселі через конфлікт або переслідування. Організація надає таким особам необхідну допомогу: житло, продукти харчування, воду, а також захищає їх фундаментальні права.

Головне управління ДМС  
у Донецькій області

## ПІДРОЗДІЛИ ДМС ПРИЗУПІНЯЮТЬ НАДАННЯ ПОСЛУГ З ОДНОЧАСНОГО ОФОРМЛЕННЯ ID-КАРТКИ ТА ЗАКОРДОННОГО ПАСПОРТА



Призупиняємо надання послуг з одночасного оформлення ID-картки та закордонного паспорта

10 травня 2024 року завершується дія експериментального проєкту щодо одночасного оформлення паспорта громадянина України та ID-картки громадянина України для виїзду за кордон.

Відтак до законодавчого врегулювання надання послуг з одночасного оформлення паспортних документів із 11 травня 2024 року оформлення ID-картки та закордонного паспорта буде здійснюватися за загальними правилами.

dmsu.gov.ua

ДЕРЖАВНА МІГРАЦІЙНА СЛУЖБА ТА РЕДАКЦІЯ ГАЗЕТИ «МІГРАЦІЯ» ВІТАЮТЬ З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ

Начальника УДМСУ у Вінницькій області  
Бориса Олександровича  
Наливайка



Начальника Головного УДМСУ у Дніпропетровській області  
Богдана Івановича  
Чегіля



Начальника УДМСУ у Волинській області  
Івана Євгеновича  
Войцешука



**Бажаємо Вам міцного здоров'я, миру, злагоди та нових успіхів у вашій професійній діяльності!**  
**Слава Україні!**



## КИЇВЩИНА: БЕЗБАР'ЄРНИЙ ПРОСТІР – ЗАПОРУКА НАДАННЯ ЯКІСНИХ ПОСЛУГ



*Дмитро Лемеш,  
заступник начальника ЦМУ ДМС  
у м. Києві та Київській області*

Водночас співробітники міграційної служби Києва та області постійно слідкують за дотриманням міграційного законодавства іноземними громадянами.

З початку 2024 року оформлено:

- ◆ майже 500 дозволів на імміграцію в Україну, тобто приблизно стільки ж, як торік;
- ◆ понад 800 посвідок на постійне проживання, що більш як на 20 перевищує тогорічний показник;
- ◆ близько 1800 посвідок на тимчасове проживання (більше на 220, порівняно з 2023 роком).

Зазначимо, що фахівці міграційної служби Києва та області на постійній основі взаємодіють із правоохоронними органами, долучаючись до проведення заходів з протидії нелегальній міграції та запобігання вчиненню правопорушень іноземними громадянами.

**Дмитро Лемеш, заступник начальника Центрального міжрегіонального управління ДМС у м. Києві та Київській області, розповів:** «Зростання кількості оформлених документів, порівняно з минулим роком, свідчить, що дедалі більше громадян обирає адміністративні послуги міграційної служби, довіряючи саме їй. Адже документи можна оформити не лише у нас. Приваблює також безбар'єрний простір. Міграційники позачергово приймають захисників України, за потреби допомагають людям з інвалідністю комфортно отримати послугу та здійснюють виїзди до осіб, які не можуть пересуватися самостійно».

Чекаємо на нових відвідувачів!

Міграційники столиці України та області продовжують сумлінно й самовіддано надавати людям адміністративні послуги. Про це свідчить неупереджена статистика.

Так останнім часом за період завдовжки лише один місяць співробітники міграційної служби столиці України та області оформили та видали понад 39 000 закордонних паспортів. Це на 11 000 документів більше, ніж за такий же період торік. Більш ніж 6000 фотокарток було уклеєно до паспорта громадянина України у зв'язку з досягненням 25-, 45-річного віку. Це приблизно на 1000 перевищує торішній показник. А з початку цього року було уклеєно вже понад 23 000 фотографій, що на майже 3000 більше, аніж минулого року.

## СЕМІНАР-НАРАДА З КЕРІВНИКАМИ ТЕРИТОРІАЛЬНИХ ПІДРОЗДІЛІВ З ПИТАНЬ ЯКОСТІ НАДАННЯ ПОСЛУГ



та еміграції Н.М. Рожкова, та завідувач сектору з питань громадянства І.А. Школьник. Було обговорено наступне: надання громадянам послуг, порядок здійснення прийому документів, провадження та прийняття рішень, правові підстави та процедура відмови громадянам в прийнятті та оформленні документів, особливості ідентифікації та встановлення особи, а також – інші питання, що виникають в процесі службової діяльності територіальних підрозділів ДМС.

Принадгідно була висловлена подяка депутатам Шепетівської міської ради за проведення ремонту у приміщенні Шепетівського відділу міграційної служби та надання коштів на розвиток матеріально-технічної бази.

Окрему увагу приділено аналізу відгуків, які стосуються оцінки службової діяльності підрозділів УДМС засобами електронного сервісу «Громадське опитування щодо якості послуг, які надаються ДМС» у 2024 році.

*Управління ДМС  
у Хмельницькій області*

22 травня у Шепетівському відділі УДМС у Хмельницькій області відбулась семінар-нарада під керівництвом начальника Управління ДМС у Хмельницькій області Олега Пянькова. Її було присвячено покращенню якості та ефективності надання послуг громадянам.

У нараді взяли участь: міський голова Шепетівки В.В. Бузиль, заступник міського голови В.В. Янушевський, заступник начальника Шепетівської районної військової адміністрації Б.П. Маршук та керівники територіальних підрозділів УДМС у Хмельницькій області.

Доповідачами стали начальник відділу з питань паспортизації, реєстрації



## В ОДЕСІ ПРОВЕДЕНО РОБОЧУ НАРАДУ

Начальниця Головного управління ДМС України в Одеській області Олена Погребняк спільно із першим заступником начальника Головного управління Іваном Безкищенком та начальником управління міграційного контролю, протидії нелегальній міграції та реадмісії Андрієм Морару провели робочу зустріч із співробітниками поліції щодо проведення заходів з виконання законодавства в міграційній сфері під умовною назвою «Мігрант».

Під час зустрічі обговорили проведення спільних заходів при перевірці ринків, будівельних майданчиків та розважальних закладів.

Нагадуємо, що громадяни, яким відомо про будь-які факти порушення міграційного законодавства іноземцями та особами без громадянства, можуть повідомити про ймовірне порушення за посиланням: [dmsu.gov.ua/services/migrant.html](https://dmsu.gov.ua/services/migrant.html).

## ОПЕРАЦІЯ «МІГРАНТ» В ОДЕСІ



Під час операції «Мігрант», практичний етап якої розпочався 7 травня, співробітники відділу міграційного контролю ДМС Одещини виявили громадянина Азербайджану, який 10 років проживав на території України без документів.

Іноземця затримано та поміщено до ПТПІ. Наразі вирішується питання документування особи сертифікатом на повернення на Батьківщину.

Нагадуємо, що метою операції є запобігання і протидія нелегальній міграції, а також – перевірка дотримання іноземцями та особами без громадянства правил перебування на території України.

## ВИДВОРЕНО ПОРУШНИКІВ МІГРАЦІЙНОГО ЗАКОНОДАВСТВА

Співробітниками Головного управління ДМС України в Одеській області спільно із працівниками ВП 5 ОРУП 1 ГУ НП в Одеській області було виявлено громадян Молдови, які перебували без документів на право проживання на території України.

Порушників було затримано та поміщено до Миколаївського ПТПІ. Після документування свідцтвами на повернення на Батьківщину іноземців видворено з території України із заборонаю в'їзду терміном на 5 років.

Міграційна служба закликає іноземців та осіб без громадянства не порушувати норми міграційного законодавства України.



*Головне управління ДМС  
в Одеській області*



## У РАМКАХ ОПЕРАЦІЇ «МІГРАНТ» У КРИВОМУ РОЗІ ВІЯВИЛИ ЧЕРГОВОГО ПОРУШНИКА МІГРАЦІЙНОГО ЗАКОНОДАВСТВА



10 травня під час практичного етапу оперативно-профілактичної операції «Мігрант» працівники Відділу №10 у м. Кривому Розі ГУ ДМС у Дніпропетровській області виявили громадянина Туркменістану, в якого ще у березні скінчився термін дії довгострокової візи.

Відносно порушника правил перебування в Україні склали адміністративний протокол, а також притягнули до адміністративної відповідальності особу, яка

не вжила заходів щодо своєчасної реєстрації зазначеного громадянина.

Крім того, порушника міграційного законодавства до 7 червня повернуть до країни походження.

Державна міграційна служба України вкотре закликає іноземців не порушувати норми міграційного законодавства.

*Головне управління ДМС  
у Дніпропетровській області*

## ІВАНО-ФРАНКІВЩИНА: ТРЬОХ ІНОЗЕМЦІВ- ПРАВОПОРУШНИКІВ ЗОБОВ'ЯЗАНО ВИЇХАТИ, НАТОМІСТЬ ДВОМ ІНОЗЕМЦЯМ ЗАБОРОНЕНО В'ЇЗДЖАТИ В УКРАЇНУ

Цими днями працівники міграційної служби Івано-Франківської області на підставі матеріалів інформаційного характеру розпочали реалізацію низки заходів, спрямованих на подальше виявлення і припинення порушень у сфері міграційного законодавства, яке регламентує правила перебування іноземців в Україні, а також протидію незаконній (нелегальній) міграції.

У ході проведення профілактичних заходів до адміністративної відповідальності було притягнуто чотирьох іноземців, які знехтували встановленим порядком реєстрації, порушили термін перебування в Україні або проживали в нашій країні за документами, строк дії яких закінчився.

За наслідками проведеної роботи щодо трьох осіб – громадян Алжиру, Польщі та США – ухвалено рішення про примусове повернення до країн походження чи в треті країни. Правопорушники сплатили штрафи до бюджету (назагал майже 13 тисяч гривень) і зобов'язані до визначеного часу покинути територію України.

Тим часом щодо двох іноземців, громадян Молдови та Грузії, які мали намір не вперше в'їхати на територію України, ухвалено рішення про заборону в'їзду з тієї причини, що ці іноземці мають, але не виконують майнові зобов'язання перед державою України.

Здійснюючи роботу щодо контролю за дотриманням іноземцями міграційного законодавства, міграційна служба Івано-Франківщини сподівається на



сприяння та інформацію від небаждужих громадян стосовно того чи іншого іноземного громадянина з підозрою поведінкою чи сумнівним заняттям. Кожна отримана інформація є і буде предметом неупередженої перевірки. Для цього відкрито канал телефонів «гарячої лінії» УДМС в Івано-Франківській області: (0342) 53-44-55 і (0342) 55-31-12, а також Facebook Messenger офіційної сторінки УДМС в області.

Крім того, повідомити у міграційну службу про будь-які факти порушення міграційного законодавства іноземцями та особами без громадянства можна за допомогою електронного сервісу: [dmsu.gov.ua/services/migrant.html](https://dmsu.gov.ua/services/migrant.html).

*Управління ДМС  
в Івано-Франківській області*



## НА ІВАНО-ФРАНКІВЩИНІ ПРАЦІВНИКИ МІГРАЦІЙНОЇ СЛУЖБИ ДОЛУЧИЛИСЯ ДО АУКЦІОНУ ДЛЯ ПІДТРИМКИ УКРАЇНСЬКИХ ВОЇНІВ

Колектив Косівського відділу УДМС в Івано-Франківській області взяв участь у благодійному аукціоні на підтримку Збройних сил України й запропонував як лот картину, виготовлену зі шліфованих бурштинових камінців.

Організатором аукціону виступила місцева громадська організація, а ініціативу проведення у Косові благодійного заходу на потреби українського війська підтримало багато небаждужих серцем людей, представників бізнесу та місцевої влади, громадських та волонтерських організацій.

У результаті «бурштинову» карту України від мігрантиків продали за 15 тисяч гривень.

Крім того, на аукціоні успішно реалізували рекордну кількість лотів – 92 витвори мистецтва авторства відомих митців краю, обдарованої учнівської та студентської молоді.

Загалом 740 тисяч гривень, які було зібрано на аукціоні, спрямують на підтримку воїнів ЗСУ.

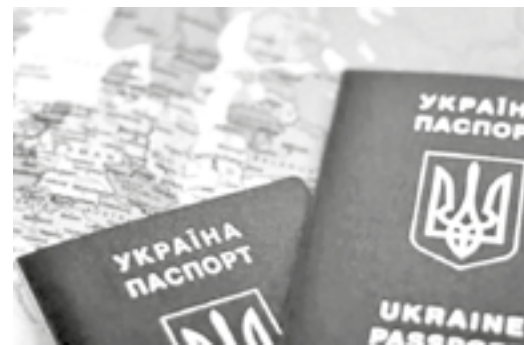
«Народна підтримка вкрай важлива для армії, що боронить свою країну. Тільки в єдності ми здобудемо перемогу! Кожна гривня рятує життя! Вірте Збройним силам України!», – зазначив присутній на заході офіцер однієї з військових частин.

## З ПОЧАТКУ РОКУ МІГРАЦІЙНА СЛУЖБА ІВАНО-ФРАНКІВЩИНИ ПЕРЕСЛАЛА УКРАЇНЦЯМ ЗА КОРДОНОМ ПОНАД 200 ПАСПОРТІВ

Відповідно до урядових рішень про порядок і процедуру пересилання паспортних документів за кордон, міграційна служба за заявами громадян, які перебувають за межами нашої держави, продовжує відправляти паспорти, оформлені на території України. Документи пересилаються практично у будь-яку країну, де є закордонне дипломатичне представництво України або ж – відокремлені підрозділи державного підприємства «Документ», яке належить до сфери управління ДМС України.

Зокрема, з УДМС в Івано-Франківській області з початку цього року дипломатичною поштою або міжнародним кур'єрським експрес-перевезенням українцям за кордоном відправлено для отримання понад 200 паспортних документів. Переважно йдеться про закордонні паспорти, а кожен четвертий документ – національний паспорт у формі ID-картки.

Порівняно з минулим роком географія руху документів дещо звужилася. Торік оформлені у територіальних підрозділах міграційної служби Івано-Франківщини УДМС паспорти пересілалися українцям до 25 країн, цього року – до 19 країн, переважно до Польщі, Німеччини, Чеської Республіки, Сполученого Королівства Великої Британії та Північної Ірландії. Досить часто трапляються заяви людей, які зараз мешкають в Іспанії, Італії і Франції, рідше – у Канаді та США. Натомість, на відміну від минулого року, жодної заяви про отримання паспорта за місцем перебування за кордоном не надходило з кра-



їн Балтії, Угорщини, Португалії.

Щоб отримати за кордоном паспорт, який був оформлений на території України, людині за кордоном слід звернутися до закордонної дипломатичної установи України із заявою про отримання у країні перебування закордонного паспорта або внутрішнього паспорта у формі ID-картки. Заява повинна бути адресована тому територіальному підрозділу ДМС в Україні, в якому цей документ оформлявся.

Зауважимо, що відповідно до постанови Кабінету Міністрів України № 443 від 23 квітня 2024 року встановлено заборону пересилання паспорта громадянина України та паспорта громадянина України для виїзду за кордон для громадян України чоловічої статі віком від 18 до 60 років.

Нагадуємо також про те, що міграційна служба не пересилає документи за заявами з приватних електронних повідомлень чи за проханнями, висловленими через соціальні мережі.

*Управління ДМС  
в Івано-Франківській області*





## ПІДГОТОВЧИЙ ЕТАП ОПЕРАЦІЇ «МІГРАНТ»: ПРОВЕДЕНО МІЖВІДОМЧУ НАРАДУ

У рамках підготовчого етапу проведення заходів з виконання законодавства в міграційній сфері під умовною назвою «Мігрант» в Управлінні ДМС в Хмельницькій області відбулась міжвідомча нарада, до участі в якій було залучено працівників УСБУ, Національної поліції, Патрульної поліції, Управління стратегічних розслідувань ДСР НПУ та Управління Державної служби з питань праці.

Під час наради обговорювались питання ефективної взаємодії між службами, створення міжвідомчої координаційної групи, узгодження плану

проведення заходів та механізми вирішення проблемних питань, які можуть виникнути в ході реалізації практичного етапу заходів «Мігрант».

Міграційна служба продовжує працювати в напрямку протидії незаконній міграції.

Нагадуємо, що громадяни, яким відомо про будь-які факти порушення міграційного законодавства іноземцями та особами без громадянства, можуть повідомити про вищевказане на «гарячу лінію» УДМС в Хмельницькій області за номером: (0382)65-03-06 або (093)273-85-10.



## НА ВОЛИНІ РОЗПОЧИНАЄТЬСЯ ОПЕРАЦІЯ «МІГРАНТ»

Протягом трьох місяців триватимуть цільові профілактичні заходи з нагляду та контролю за виконанням законодавства в міграційній сфері під умовною назвою «Мігрант».

З метою узгодження спільних міжвідомчих дій в Управлінні ДМС у Волинській області проведено координаційну нараду під головуванням начальника Управління Івана Войцешука.

До участі у заході залучено представників УСБУ в області, Національної поліції, Патрульної поліції, Управління стратегічних розслідувань ДСР ГУ НП у Волинській області, Державної прикордонної служби України, Управління інспекційної діяльності та профільних керівників ДМС.

Учасники зустрічі обговорили питання взаємодії між службами під час профілактики правопорушень у сфері міграції, виявлення і притягнення до відповідальності за порушення правил перебування іноземців в Україні.

Сьогодні всі зусилля міграційної служби спрямовано на протидію нелегальній міграції.

Закликаємо іноземців, які знаходяться на території області, дотримуватися встановлених законодавством правил перебування на території нашої держави та не порушувати міграційне законодавство України!

Управління ДМС  
в Волинській області

## ДОТРИМАННЯ ЗАКОНОДАВСТВА ОРГАНАМИ РЕЄСТРАЦІЇ ПЕРЕБУВАЄ ПІД КОНТРОЛЕМ МІГРАЦІЙНИКІВ ХМЕЛЬНИЧЧИНИ

Працівники Управління ДМС у Хмельницькій області здійснили перевірку дотримання Центром надання адміністративних послуг виконавчого комітету Волочеської міської ради вимог законодавства з питань реєстрації місця проживання під час здійснення делегованих повноважень ДМС у сфері реєстрації/зняття з реєстрації місця проживання/перебування фізичних осіб.

Під час перевірки особлива увага зверталася на дотримання вимог законодавства з питань здійснення реєстрації, зняття з реєстраційного обліку, захисту персональних даних громадян, взаємодії між реєстрами територіальних громад інших адміністративно-територіальних одиниць та Єдиним демографічним реєстром, а також на стан актуалізації відомостей про реєстрацію місця проживання осіб.

За результатами перевірки працівникам органу реєстрації були надані фахові рекомендації щодо усунення виявлених недоліків та недопущення їх у подаль-



шій роботі. Також було вирішено низку практичних питань, спрямованих на покращення взаємодії та підвищення якості надання громадянам адміністративних послуг.

Слід зауважити, що перевірки дотримання органами реєстрації області законодавства під час реалізації ними делегованих повноважень проводяться хмельницькими міграційниками не вперше. Так, впродовж першого кварталу цього року, згідно із затвердженим графіком, працівники Управління відвідали органи реєстрації Летичівської селищної та Розсошанської сільської територіальних громад

Управління ДМС  
в Хмельницькій області

## ОПЕРАЦІЯ «МІГРАНТ»: СПІВПРАЦЯ З ПИТАНЬ ДОТРИМАННЯ МІГРАЦІЙНОГО ЗАКОНОДАВСТВА

Завідувач Білогірського сектору УДМС у Хмельницькій області провів робочу зустріч з начальником СПД №1 Шепетівського РУП ГУ НП в Хмельницькій області, яка стосувалась проведення заходів з виконання законодавства в міграційній сфері під умовною назвою «Мігрант».

Під час зустрічі обговорили створення робочої групи, проведення спільних перевірок ринків, будівельних майданчиків та розважальних закладів. Також наголошувалось на важливості забезпечення неухильного дотримання прав іноземців та ОБГ, гарантованих законодавством України.

Нагадуємо, що громадяни, яким відомо про будь-які факти порушення



міграційного законодавства іноземцями та особами без громадянства, можуть повідомити про вищевказане на «гарячу лінію» УДМС в Хмельницькій області за номером: (0382)65-03-06 або (093)273-85-10.

## ОПЕРАЦІЯ «МІГРАНТ»: ВИЯВЛЕНО ТА ЗАТРИМАНО ЧЕРГОВОГО НЕЛЕГАЛА

З метою запобігання і протидії нелегальній міграції, а також для перевірки додержання іноземцями та особами без громадянства встановлених правил перебування на території України, ДМС України проводяться загальнодержавні заходи під умовною назвою «Мігрант».

У ході проведення заходів працівники Управління ДМС у Хмельницькій області спільно з співробітниками правоохоронних органів при перевірці законності перебування на території України виявили громадянина російської федерації, який порушив правила перебування іноземців та осіб без громадянства, а саме: вчасно не залишив територію України після закінчення відповідного терміну перебування.

Відносно вказаного громадянина складено протокол про адміністративне затримання згідно з ч. 2 ст. 263 КУпАП та подано адміністративний позов до Хмельницького міськрайонного суду Хмельницької області. Того ж дня рішенням Хмельницького міськрайонного суду Хмельницької області адміністративний позов Управління ДМС у Хмельницькій області задоволено.



Вищезгаданого громадянина з метою ідентифікації та забезпечення видворення поміщено до Волинського пункту тимчасового перебування іноземців та осіб без громадянства, які незаконно перебувають в Україні, строком на шість місяців.

Нагадуємо, що громадяни, яким відомо про будь-які факти порушення міграційного законодавства іноземцями та особами без громадянства, можуть повідомити про вищевказане на «гарячу лінію» УДМС в Хмельницькій області за номером: (0382)65-03-06 або (093)273-85-10.

Управління ДМС  
в Хмельницькій області





## СИМВОЛ ЄДНАННЯ: ПРЕЗИДЕНТ ЗЕЛЕНСЬКИЙ ПРИВІТАВ УКРАЇНЦІВ ІЗ ДНЕМ ВИШИВАНКИ



## РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ ГАЗЕТИ ВІТАЄ З МАЛЬОВНИЧИМ СВЯТОМ – ДНЕМ ВИШИВАНКИ!

*Вишиванка єднає українців з усього світу, зі-  
 гріває серця та душі теплом! Це наша особли-  
 вість і невід'ємна частина культури! Нехай це свято зітре кордони  
 і об'єднає українців у кожному куточку планети. Слава Україні!*



Центральний апарат ДМСУ

16 травня, в Україні відзначається День вишиванки. Президент Володимир Зеленський привітав громадян зі святом: *«Видимо чи невидимо, вона завжди під пікселем захисника й під формою рятувальника, під халатом медика, курткою енергетика, вона на волонтерів, на вчителів, на всіх, хто тримає оборону. Наші діти знають її змалечку. Вона – символ єднання всіх поколінь українців крізь століття. Її візерунок такий неповторний, бо вишивається нашими власними справами на полотні, витканому нашими цінностями».*

Глава держави зазначив, що за роки спротиву агресії вишиванка стала неформальним одностроєм усіх, хто відстоює людяність, свободу та право на ідентичність.



## В УПРАВЛІННІ ДМС У ЖИТОМИРСЬКІЙ ОБЛАСТІ ВІДЗНАЧИЛИ ДЕНЬ ВИШИВАНКИ

День вишиванки – свято, покликане сприяти єдності й процвітанню українського народу. Вишиванка є оберегом української нації, символом краси, здоров'я і щасливої долі.

У цей особливий день вишиванка нагадує всьому світові про мужність та незламність української нації, нашу єдність, любов до рідної землі та незгасну волю до Перемоги.

Колектив УДМС у Житомирській області щиро вітає всіх з цим прекрасним днем! Бажаємо якнайшвидшого миру, щастя та злагоди! Дякуємо нашим захисникам за можливість одягнути цього року вишиванку!

*Управління ДМС  
 у Житомирській області*

## ВИШИВАЄМО ПЕРЕМОГУ: ДМС ХМЕЛЬНИЧЧИНИ ДОЄДНАЛАСЬ ДО ЗАГАЛЬНОНАЦІОНАЛЬНОЇ ТРАДИЦІЇ



Щорічно у третій четвер травня в Україні відзначається Всесвітній день вишиванки. Українська вишиванка – не лише одяг, це символ національної ідентичності, який поєднав у собі спадщину вікових традицій та культурну самобутність українського народу.

День вишиванки нагадує нам про необхідність збереження національних традицій навіть у найважчі часи. Протягом століть вишиванка була символом національної гідності та боротьби за незалежність, яка продовжується і дотепер. Тож і цього року колектив міграційної служби одягнув вишиванку для того, аби вшанувати традиції минулих поколінь та висловити свою підтримку тим, хто стоїть на захисті свободи й демократії.

*Управління ДМС  
 у Хмельницькій області*

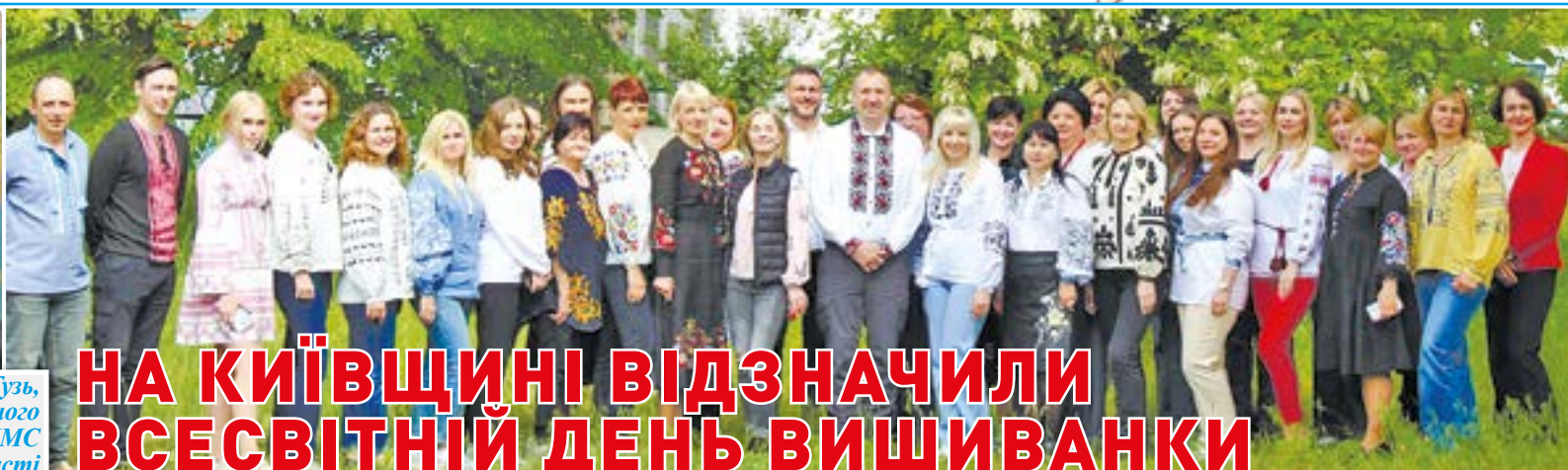


Управління ДМС у Чернігівській області





**В'ячеслав Гузь,**  
начальник Центрального  
міжрегіонального управління ДМС  
у м. Києві та Київській області



## НА КИЇВЩИНІ ВІДЗНАЧИЛИ ВСЕСВІТНІЙ ДЕНЬ ВИШИВАНКИ

Колектив міграційної служби столиці України та області долучився до святкування Всесвітнього дня вишиванки.

Українська вишиванка – потужний культурний символ. Її орнамент демонструє зв'язок із попередніми поколіннями, любов до Батьківщини та вірність традиціям рідного краю. Тому в Україні у кожному регіоні вишиті сорочки мають свої особливості, які характеризують культурну спадщину області.

У вишиванок Київщини вільний крій з широким подолом, пишні рукави та коміречь-стійка. Їхню нижню частину прикрашали специфічним орнаментом – зубцями. Сорочки виділяються розмаїттям рослинних візерунків. На них

бачимо хміль, грона винограду, маки, пшеничні колоски.

На Харківщині популярні червоні та чорні вишиванки, зроблені грубою об'ємною ниткою, із зображенням дерева життя. А на Херсонщині на сорочках можна знайти вишитих тварин. На Полтавщині вишивали «білим по білому». На Сумщині переважали рослинно-геометричні візерунки дрібним хрестиком. Вишиванки Вінниччини цінують за різноманітність елементів та технік. На Чернігівщині поєднували кілька видів швів у одній вишивці. У Донецькій та Луганській областях прикрашали сорочки вишитими квітами, деревами та птахами. Завдяки використанню ниток різних текстур вишивка здавалася об'ємною.

А на кримських вишиванках – різноманітність візерунків із сакральним значенням. Так, вигнута гілка з листям «егрі дав» означала розвиток і непостійність, дерево символізувало чоловіче начало, а гвоздики були символом людей похилого віку.

Відзначати цього року Всесвітній день вишиванки маємо змогу завдяки українським військовим, за що їм безмежно вдячні. Нехай це свято ще раз згуртує усіх українців у справі захисту своєї ідентичності, а традиційне вбрання стане надійним оберегом в цій боротьбі!

*Центральне міжрегіональне управління ДМС  
у м. Києві та Київській області*



*Центрально-південне міжрегіональне управління ДМС*

## НА ДНІПРОПЕТРОВЩИНІ МІГРАЦІЙНИКИ ВШАНУВАЛИ ДЕНЬ ВИШИВАНКИ



Щорічно в Україні у третій четвер травня відзначають День вишиванки. Відзначати свято почали лише в 2006 році, але за цей час воно стало дуже популярним не тільки в Україні, а й за кордоном.

Цього року День вишиванки припадає на 16 травня, тож і працівники міграційної служби Дніпропетровщини в цей день прийшли на свої робочі місця у святкових вбраннях з орнаментами рідного краю.

Треба зазначити, що в цей день за отриманням послуг до підрозділів ДМС чимало людей також завітали у вишиванках. І навіть військові у своїй формі не оминають рідні традиції та використовують елементи вишивки у строгому однострої.

Українська вишиванка – це не просто святковий одяг. Споконвіку сорочка, вишита дружиною або мамою, вважалася потужним оберегом. У кожному регіоні України є свої традиції вишивання і символізм орнаментів, але незмінно лише одне: вишиванка – це частина генетичного коду українця.

*Головне управління ДМС у Дніпропетровській області*



*Свялявський РВ ДМС у Закарпатській області*



## НА БУКОВИНІ ВІДЗНАЧИЛИ ДЕНЬ ВИШИВАНКИ



*Управління ДМС у Миколаївській області*



*Миколаївський та Бродівський відділи ГУ ДМС у Львівській області*



## НА ЧЕРКАЩИНІ Є ПЕРШІ РЕЗУЛЬТАТИ ПРАКТИЧНОГО ЕТАПУ ОПЕРАЦІЇ «МІГРАНТ»

Співробітниками Уманського відділу Центрально-південного міжрегіонального управління ДМС у межах практичного етапу оперативно-профілактичної операції «Мігрант» виявлено 18-річного громадянина Держави Ізраїль.

Іноземець приїхав в Україну понад 11 місяців тому, ще до свого повноліття. Він проігнорував відвідини міграційної служби у свій 18-й день народження для продовження строку перебування, тому набув статусу нелегального мігранта.

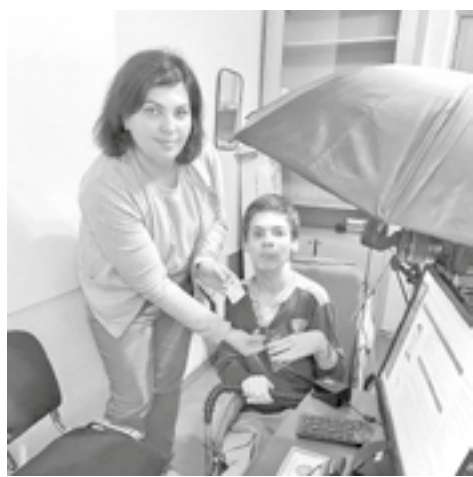
За порушення міграційного законодавства громадянина Ізраїлю притягнуто до відповідальності за ч. 2 ст. 203 КУпАП та накладено штраф. Протягом 10 днів йому доведеться покинути Україну, зважаючи на ухвалені міграційниками рішення про примусове повернення до країни походження.

Зазначимо, що практичний етап ці-



лових профілактичних заходів щодо нагляду та контролю за виконанням законодавства в міграційній сфері розпочався 7 травня та триватиме до 26 липня 2024 року.

## ОДНОЧАСНЕ ОФОРМЛЕННЯ ДОКУМЕНТІВ: ДОСТУПНО І ШВИДКО



У Знам'янському відділі Центрально-південного міжрегіонального управління ДМС 18-річний Сергій одночасно замовив два документи. Хоча молодий чоловік хворіє на ДЦП, та завдяки організації безбар'єрного простору у підрозділах ЦПМУ було створено рівні можливості доступності послуг для всіх.

Сергію необхідно було обміняти

ID-картку, оскільки термін першого документа, який видається на 4 роки, сплив. Було вирішено одночасно оформити й закордонний паспорт. Нагадаємо, що при користуванні послугою одночасного оформлення паспортів до підрозділу міграційної служби доведеться завітати лише двічі: вперше – для оформлення документів, вдруге – отримати готову ID-картку та закордонний паспорт.

Робота щодо поліпшення доступності послуг з оформлення паспортних документів для людей з інвалідністю та маломобільних груп населення триває постійно. У Знам'янському відділі з початку року було здійснено виїзди за місцем проживання та лікування до 5 громадян, які через тривалі розлади здоров'я не можуть пересуватися самостійно, для оформлення ID-карток. До підрозділу безпосередньо звернулось 7 осіб з інвалідністю для оформлення паспорта громадянина України та двоє одночасно замовили ID-картку та закордонний паспорт.

Центрально-південне міжрегіональне управління ДМС

## ПРЕДСТАВНИКИ УДМС ВЗЯЛИ УЧАСТЬ У НАУКОВІЙ КОНФЕРЕНЦІЇ ЩОДО ПРОБЛЕМ ПРАВОТВОРЕННЯ В СУЧАСНІЙ УКРАЇНІ

На базі Рівненського інституту Київського університету права НАН України відбулася XIV Всеукраїнська наукова конференція «Актуальні проблеми правотворення в сучасній Україні», участь у якій взяли представники Управління державної міграційної служби в Рівненській області.

Один із виступаючих, Олександр Власиневич, завідувач відділу організації запобігання нелегальній міграції, реадмісії та видворення, звернув увагу на важливі аспекти реальних змін у міграційному законодавстві в умовах воєнного стану. Він також підкреслив необхідність інтеграції законодавства України в євроатлантичне та отримання переваг внаслідок відмови від застарілих норм радянського періоду, зокрема у міграційній службі. О. Власиневич акцентував увагу на важливості підготовки високоосвічених фахівців у галузі права для досягнення цих цілей.



Конференція стала прикладом успішної співпраці між освітнім закладом та практикуючими фахівцями, спрямованою на підвищення рівня професійної компетентності майбутніх юристів. Такі заходи важливі для обміну досвідом та вирішення актуальних проблем у сфері правотворення.

Управління ДМС у Рівненській області

## ПРО ПРОЖИВАННЯ ІНОЗЕМЦІВ В УКРАЇНІ ПІД ЧАС ВІЙНИ ЙШЛОСЯ В ЕФІРІ БУКОВИНСЬКОГО ТЕЛЕКАНАЛУ ТВА

Про те, як змінилися умови перебування в Україні іноземців під час воєнного стану, які законодавчі нововведення було ухвалено впродовж останніх років і яка зараз міграційна ситуація склалася на території Буковини телеканалу ТВА розповіли т.в.о. начальника відділу з питань тимчасового та постійного проживання іноземців та осіб без громадянства Владислав Ксенюк та завідувач сектору запобігання нелегальній міграції, реадмісії та видворення УДМС у Чернівецькій області Михайло Бейчук.

Міграційники проінформували про зміни порядку документування інозем-

ців під час війни, регламентування умов перебування на території України громадян країни-агресора, легалізацію в Україні іноземців, які проходять службу у лавах ЗСУ, оформлення посвідок на проживання іноземним волонтерам та представникам ЗМІ, актуальні законодавчі нововведення щодо іноземців та осіб без громадянства тощо.

Також йшлося про істотне зменшення кількості іноземців, які зараз проживають на території Буковини та результати роботи Управління в напрямку протидії нерегульованій міграції.

## У РАМКАХ ОПЕРАЦІЇ «МІГРАНТ» НА БУКОВИНІ ПРИМУСОВО ПОВЕРНУЛИ ГРОМАДЯНИНА ІЗРАЇЛЮ

Двох нерегульованих мігрантів – громадян Ізраїлю та Італії, які перевищили терміни перебування в Україні й ухилилися від своєчасного виїзду, виявили працівники Сторожинецького та Чернівецького відділів УДМС у Чернівецькій області в рамках операції «Мігрант».

Громадянина Ізраїлю, який має на Буковині родичів та протермінував своєчасний виїзт з України, міграційники притягнули до адміністративної відповідальності відповідно до вимог ч. 1 ст. 203 КУпАП та ухвалили рішення про примусове повернення до країни походження.

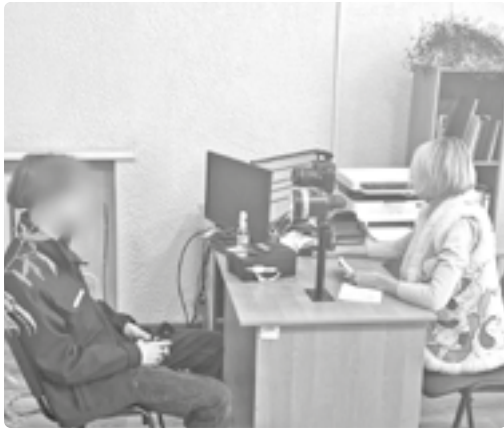
Щодо громадянина Італії таке рішення не ухвалювалося, бо іноземець перебуває у цивільному шлюбі з громадянкою України та має підстави на продовження терміну перебування на території нашої держави. Водночас за ст. 205 КУпАП за невиконання обов'язків приймаючої сторони оштрафовано дружину іноземця, громадянку України.

Окрім того, в Глибокій до адміністративної відповідальності притягнуто громадянку рф, яка проживала в Україні за недійсними документами. За порушення правил перебування на території України іноземку оштрафовано.

Управління ДМС у Чернівецькій області







## У рамках проведення операції «Мігрант» на Сумщині виявлено та притягнуто до відповідальності двох порушників міграційного законодавства – громадян РФ

Працівники відділу організації заповідання нелегальної міграції, реадмісії та видворення спільно з представниками Нацполіції та співробітниками місцевого підрозділу Управління ДМС у місті Охтирка встановили факти проживання іноземців за недійсними документами.

За порушення правил перебування в Україні стосовно обох росіян за ч. 2 ст. 203

КУпАП складено адміністративні матеріали з накладенням адмінстягнень на загальну суму близько 7000 гривень.

Перевірочні заходи щодо дотримання іноземцями та особами без громадянства законодавства у сфері міграції – тривають.

Управління ДМС  
у Сумській області

## ПРАВООХОРОНЦІ ТА СПІВРОБІТНИКИ МІГРАЦІЙНОЇ СЛУЖБИ ВІЯВИЛИ ІНОЗЕМЦЯ, ЯКОГО РОЗШУКУЄ ІНТЕРПОЛ

Нещодавно у місті Стрий співробітники міграційної служби Львівщини разом з правоохоронними органами провели перевірку в межах профілактичних заходів «Мігрант», під час якої виявили чоловіка без документів.

Маючи при собі лише ксерокопію паспорта громадянина Чеської Республіки, іноземець повідомив, що прибув в Україну ще у 2016 році на навчання.

За результатами перевірки вдалося з'ясувати, що затриманий іноземець перебуває тут нелегально, без документів, що дають право на проживання, чим порушує чинне міграційне законодавство України. Тож на підставі цього щодо нього склали протокол про адміністративне правопорушення за ч. 2 ст. 203 КУпАП та винесли постанову про адміністративне стягнення в дохід держави.

Крім цього, було встановлено, що він з 2019 року розшукується каналами МОКП Інтерпол в Чеській Республіці за вчинення кримінальних злочинів.



Іноземця передали працівникам поліції з метою його затримання та подальшої екстрадиції ініціаторам міжнародного розшуку.

Головне управління ДМС  
у Львівській області



## ПАСПОРТИ, ОФОРМЛЕНІ В ДП «ДОКУМЕНТ», АЛЕ НЕ ОТРИМАНІ ВЛАСНИКАМИ ВПРОДОВЖ ТРЬОХ МІСЯЦІВ, ПЕРЕДАЮТЬ НА ЗБЕРІГАННЯ ДО МІГРАЦІЙНОЇ СЛУЖБИ

Співпраця міграційної служби з ДП «Документ» відбувається у форматі фронт/бек-офіс. Адміністратори філій «ДП Документ» приймають заяви на оформлення документів і видають громадянам готові паспорти, тобто є фронт-офісом. Підрозділи міграційної служби у даній співпраці виконують роль бек-офісу: посадові особи міграційної служби розглядають клопотання, здійснюють усі перевірки, приймають рішення про оформлення паспортного документа.

З початку цього року у Тернопільському відділі №1 УДМС у Тернопільській області опрацювали майже 1000 заяв на оформлення паспорта громадянина України у формі ID-картки та понад 3000 – на оформлення паспорта громадянина України для виїзду за кордон, які були прийняті адміністраторами філії ДП «Документ» у м. Тернопіль.

Якщо заява на оформлення паспорта була подана у ДП «Документ», але власник не звернувся для його отримання

впродовж трьох місяців з дня доставки, паспорт передають до міграційної служби. У такому випадку за паспортом потрібно звертатися не у ДП «Документ», що знаходиться за адресою: м. Тернопіль, вул. Патріарха Йосипа Сліпого, 7, а в Тернопільській відділ №1 УДМС у Тернопільській області – м. Тернопіль, вул. Коновальця, 6.

Також нагадаємо, законодавством передбачено зберігання готових паспортів у підрозділах міграційної служби впродовж двох років, із можливістю продовжити термін зберігання до трьох років. Однак на даний час оформлені документи до закінчення воєнного стану зберігатимуться без обмеження строку.

Співпраця УДМС у Тернопільській області з центром обслуговування громадян ДП «Документ» спрямована на оптимізацію надання адміністративних послуг та покращення їх якості. Працюймо на спільний результат!

Управління ДМС  
у Тернопільській області

## МІГРАЦІЙНИКИ ВИВЧАЛИ ОСОБЛИВОСТІ ФОРМУВАННЯ ПОЗИТИВНОГО ІМІДЖУ ДЕРЖАВНОГО СЛУЖБОВЦЯ

Внутрішній тренер Центрально-південного міжрегіонального управління ДМС Наталія Озеран підготувала та провела для колег онлайн-тренінг «Етичні стандарти поведінки та формування позитивного іміджу державного службовця».

Працівники міграційної служби безпосередньо працюють з громадянами, надають адміністративні послуги, тому у своїй роботі повинні керуватися визначеними нормативно-правовими актами та дотримуватися комунікаційного стандарту.

Одним із практичних завдань для учасників тренінгу став аналіз конкретної ситуації спілкування міграційника з відвідувачем одного з підрозділів. На прикладі з'ясували, як уникнути помилок під час взаємодії із суб'єктами звернення, адже цей чинник є вагомим при формуванні іміджу всієї установи.

Варто пам'ятати, що державний



службовець представляє інтереси держави, тому особистісний розвиток та постійне професійне зростання стануть його внеском у формування іміджу ДМС. Робота та комунікація кожного міграційника є віддзеркаленням довіри громадян до установи.

## ВДРУГЕ ВИДВОРЕНИЙ АЗЕРБАЙДЖАНЕЦЬ ОДЕРЖАВ МАЙЖЕ 15 РОКІВ ЗАБОРОНИ В'ЇЗДУ В УКРАЇНУ

33-річного громадянина Азербайджанської Республіки вдруге видворили з України працівники Уманського відділу Центрально-південного міжрегіонального управління ДМС.

У середині вересня 2022 року, після першого видворення, іноземцю встановили заборону в'їзду в Україну на 5 років. Змінивши свої персональні дані та виготовивши новий паспорт, йому вдалося знову потрапити в Україну у серпні 2023 року. Для легалізації в Україні він уклав шлюб зі старшою на 20 років черкашанкою. Оскільки своє життя іноземець влаштував в Умані, то був ідентифікований міграційниками, які вже притягували його до відповідальності за порушення міграційних правил, та працівниками Управління стратегічних розслідувань в Черкаській області ДСР.

Громадянин Азербайджанської



Республіки примусово відправився до країни походження. Цього разу до вже чинної заборони в'їзду в Україну у нього додалося ще 10 років.

Центрально-південне міжрегіональне управління ДМС





## ЕКСКАРСІЯ ДО МІГРАЦІЙНОЇ СЛУЖБИ ДЛЯ СТУДЕНТІВ ТА ВИКЛАДАЧІВ ПОЛІСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ



В Управлінні ДМС у Житомирській області відбулася зустріч зі студентами та викладачами Поліського національного університету.

У рамках заходу для гостей проведено лекцію-бесіду, індивідуальні консультації безпосередньо в Управлінні та екскурсію до Богунського відділу у м. Житомирі.

Слухачі мали змогу ознайомитися із основними функціями і напрямками роботи Державної міграційної служби України як центрального органу виконавчої влади, отримати роз'яснення щодо порядку надання адміністративних послуг та реалізації принципів безбар'єрності під час прийому відвідувачів.

Здобувачі освіти виявляли активність і зацікавленість у спілкуванні зі фахівцями УДМС та набули нових знань з питань громадянства, додержання міграційного законодавства, документування іноземців та ОБГ, оформлення паспорта громадянина України у формі ID-картки та закордонного паспорта.

Окрім того, слухачам розповіли про можливості використання електронних сервісів на офіційному сайті ДМС.

Управління ДМС у Житомирській області й надалі відкрито до дружніх та партнерських відносин з освітніми закладами.

*Управління ДМС  
у Житомирській області*

## ЗАСНОВНИК СПОРТИВНОГО КЛУБУ «VRANIBOR TEAM» ЗАВІТАВ ДО МІГРАЦІЙНОЇ СЛУЖБИ ПОЛТАВЩИНИ

На днях до Новосанжарського сектору міграційної служби у Полтавській області завітав один із засновників спортивного клубу «Vranibor Team» Асоціації бойових мистецтв Полтавщини, а також тренер обласної федерації ММА Віталій Макаренко. Вихованці клубу постійно беруть участь у професійних міжнародних турнірах, шестеро з них вже стали чемпіонами світу.

З метою участі у міжнародних змаганнях Віталій подав документи на оформлення паспорта громадянина України для виїзду за кордон та вже сьогодні прийшов отримати цей сучасний документ.

Щиро бажаємо нашим українським спортсменам яскравої перемоги!

Принагідно нагадуємо, що кожен охочий може у встановлені терміни оформити необхідні документи у будь-якому підрозділі міграційної служби Полтавщини, незалежно від місця реєстрації, як у порядку «живої черги», так і скориставшись сервісом «Електронна черга», який дає змогу зареєструватися на зручний для вас час

*Управління ДМС  
у Полтавській області*



## ЗДІЙСНЮЄМО РЕФОРМИ ЗМІНЮЄМО УКРАЇНУ

Працюю на користь України і пишаюся цим

## НА ТЕРНОПІЛЛІ ЗА ДВА ТИЖНІ ВИЯВИЛИ СІМОХ НЕЛЕГАЛЬНИХ МІГРАНТІВ

У травні в Україні стартували загальнодержавні заходи під назвою «Мігрант», мета яких – запобігання і протидія нелегальній міграції, а також – перевірка додержання іноземцями та особами без громадянства встановлених правил перебування на території України.

За два тижні на Тернопільщині міграційники виявили сімох іноземців, які перебувають в Україні незаконно: щодо шести із них прийнято рішення про при-

мусове повернення, щодо одного – про видворення.

Також посадові особи Управління та територіальних підрозділів УДМС у Тернопільській області склали 25 адміністративних протоколів за порушення іноземцями та особами без громадянства правил перебування на території нашої держави.

*Управління ДМС  
у Тернопільській області*

## НА БУКОВИНІ В РАМКАХ ОПЕРАЦІЇ «МІГРАНТ» ОШТРАФУВАЛИ СІМОХ ІНОЗЕМЦІВ

Двох громадян рф, які проживають в Україні за недійсними документами, виявили працівники Чернівецького відділу УДМС у Чернівецькій області під час проведення заходів під умовною назвою «Мігрант». Порушників міграційного законодавства оштрафовано за ч. 3 ст. 203 КУпАП.

Водночас у Сокирянах, Сторожинці та Хотині за аналогічні порушення міграційного законодавства притягнуто до адміністративної відповідальності громадян Румунії, Молдови та рф. Іноземці, що проживали в Україні за протермінованими документами, були вимушені сплатити чималі штрафи. Загалом за вказаними епізодами до державного бюджету стягнуто 24 тис. грн.



*Управління ДМС  
у Чернівецькій області*

## У ДНІПРІ ОФОРМИЛИ ЗАКОРДОННІ ПАСПОРТИ СІМОМ ОСОБАМ З ІНВАЛІДНІСТЮ, ЯКІ ВИРУШАЮТЬ ДО ЄС НА ЛІКУВАННЯ

Одним з найважливіших завдань Державної міграційної служби є надання громадянам якісних адміністративних послуг, у тому числі забезпечення їх доступності в рамках реалізації Національної стратегії зі створення безбар'єрного простору в Україні.

Так, 17 травня у Відділі № 3 ГУ ДМС у Дніпропетровській області оформили закордонні паспорти сімою особам з інвалідністю, які, за сприяння Міського центру соціальної допомоги Дніпровської міської ради, вирушають на лікування та реабілітацію до країни ЄС.

Такі громадяни потребують особливого підходу та допомоги. Тож працівники



міграційної служби дбають про те, щоб обслуговування виконувалося не лише фахово, але також без затримок у часі.

*Головне управління ДМС  
у Дніпропетровській області*



← Початок на 4-й стор.

**Документи для оформлення ID-картки або закордонного паспорта подавалися до територіального підрозділу ДМС, який у зв'язку з проведенням активних бойових дій не працює. Чи є можливість завершити оформлення паспорта іншим територіальним підрозділом ДМС?**

Так, це можливо. Для цього особі необхідно звернутися до територіального підрозділу ДМС, де особа отримуватиме паспорт та подати письмову заяву, у якій зазначити наступну інформацію:

- ❖ дані особи, на ім'я якої оформлюється паспорт (прізвище, ім'я, по-батькові, дата народження, місце проживання, контактний номер телефону);
- ❖ назва територіального органу/територіального підрозділу ДМС/ЦНАП/ДП «Документ», до якого подавалися документи для оформлення паспорта;
- ❖ обставини, через які виникла необхідність переключити заяву-анкету та здійснити видачу виготовленого паспорта у іншому територіальному підрозділі ДМС).

Відтак розгляд заяви-анкети про оформлення паспорта /паспорта для виїзду за кордон буде переключено на той підрозділ, який зазначено у заяві та в подальшому здійснено доставку виготовленого документа.

**Що робити громадянину, якщо під час перевірки стану оформлення паспортного документа на сайті ДМС України відображається статус: «Під час персоналізації документа ДП «Поліграфічний комбінат «Україна» виявлено помилку в наборі даних»?**

Найчастіше відображення таких статусів у електронному сервісі «Перевірка стану оформлення документів» означає, що документи для оформлення паспорта громадянина України або паспорта громадянина України для виїзду за кордон подавалися у тому територіальному підрозділі ДМС, який наразі не працює через складну безпекову ситуацію у тому населеному пункті, де даний підрозділ ДМС знаходиться. У такому випадку ми також просимо громадян з'ясувати свій конкретний випадок, звернувшись за номерами «гарячої лінії» апарату ДМС України або тих територіальних органів і територіальних підрозділів ДМС, які знаходяться в безпечних областях України. Також можна безпосередньо звернутися до найближчого працюючого територіального підрозділу ДМС та подати заяву для завершення оформлення ID-картки або закордонного паспорта. Виготовлений паспорт тоді буде доставлено до того територіального підрозділу ДМС, до якого було подано заяву.

**Чи може батько отримати закордонний паспорт дитини, якщо документи на оформлення подавала мати?**

Так. Це можливо, якщо під час подання заяви-анкети на оформлення закордонного паспорта дитині (у віці до 12 років) один з батьків визначить другого з батьків (опікунів, піклувальників, повнолітніх сина чи дочку, рідних (повнорідних та неповнорідних) сестру, брата, діда, бабу), який буде отримувати виготовлений закордонний паспорт.

Крім того, виготовлений паспорт для виїзду за кордон, оформлений на ім'я особи, яка не досягла 12-річного віку, може бути виданий особі, уповноваженій на це законним представником на підставі довіреності, засвідченої в установленому порядку.

Паспорт для виїзду за кордон, оформлений особі у віці від 12 до 16 років, може бути виданий особі, уповноваженій на це законним представником на підставі довіреності, засвідченої в установленому порядку, за умови присутності особи, на ім'я якої оформлено паспорт для виїзду за кордон, оскільки під час видачі необхідно пройти процедуру верифікації.

**Чи можна оформити паспорт громадянина України у формі картки за кордоном?**

Так, громадяни України, які перебувають за кордоном, мають можливість звернутись до розміщеного за межами України відокремленого підрозділу (філії, представництва) державного підприємства, що належить до сфери управління ДМС, тобто до відокремленого підрозділу ДП «Документ». Наразі такі підрозділи працюють у Польщі, Словаччині, Туреччині, Чехії, Німеччині, Іспанії та Італії.



## РОЗ'ЯСНЕННЯ ТА ВІДПОВІДІ НА ПИТАННЯ, ЯКІ ЦІКАВЛЯТЬ ГРОМАДЯН У ПЕРІОД ДІЇ ВОЄННОГО СТАНУ

Звертаємо увагу, що громадянин України, якому під час перебування за кордоном виповнилось 18 років та який не отримував паспорт, може звернутися до відокремленого підрозділу ДП «Документ» для його оформлення вперше лише за наявності у нього документів з фотозображенням (зокрема паспорта громадянина України для виїзду за кордон, оформленого засобами Єдиного державного демографічного реєстру).

**Чи можна оформити паспорт для виїзду за кордон за межами України?**

Так, це можливо. Громадянин України може звернутися як до закордонної дипломатичної установи України, так і до відокремленого підрозділу ДП «Документ», який розміщений за межами України. Наразі такі підрозділи працюють у Польщі, Словаччині, Туреччині, Чехії, Німеччині, Іспанії та Італії.

**Чи є можливість отримати за межами України виготовлений паспорт громадянина України у формі картки?**

Так, така можливість передбачена. Для отримання виготовленої ID-картки особа звертається до закордонної дипломатичної установи України або до розміщеного за межами України відокремленого підрозділу ДП «Документ» та подає письмову заяву у довільній формі про необхідність надсилання такого паспорта з територіального підрозділу ДМС, який здійснював його оформлення, для організації його видачі за кордоном.

**Чи є можливість отримати за межами України виготовлений паспорт громадянина України для виїзду за кордон?**

Так, така можливість передбачена. Для отримання виготовленого паспорта громадянина України для виїзду за кордон особа звертається до закордонної дипломатичної установи України або до розміщеного за межами України відокремленого підрозділу ДП «Документ» та подає письмову заяву у довільній формі про необхідність надсилання такого паспорта з територіального підрозділу ДМС, який здійснював його оформлення, для організації його видачі за кордоном.

**Чи можна продовжити термін дії паспорта громадянина України для виїзду за кордон і внести до нього інформацію про дитину?**

Продовжити термін дії паспорта громадянина України для виїзду за кордон та/або внести інформацію про дитину можна у територіальних органах/територіальних підрозділах ДМС з наступних причин:

- ❖ у зв'язку з необхідністю термінового виїзду за кордон, пов'язаною з нагальною потребою в лікуванні від'їжджаючого, від'їздом особи, яка супроводжує тяжкохворого, чи смертю родича, який проживав за кордоном (за умови подання підтверджуючих документів);
- ❖ у разі відсутності у її територіальних органах/територіальних підрозділах ДМС технічної можливості оформлення паспорта громадянина України для виїзду за кордон засобами Єдиного державного демографічного реєстру.

Також продовження терміну дії паспорта громадянина України для виїзду за кордон та/або внесення інформації про дитину під час перебування особи за кордоном можливо у закордонних дипломатичних установах України.

**Як здійснюється процедура встановлення особи для громадян, які досягли 18-річного віку та не мають документів з фотокартками?**

У разі відсутності документів з фотокарткою/відцифрованим образом обличчя особи, отриманих з державних, єдиних реєстрів, інших інформаційних баз, що перебувають у власності держави або підприємств, установ і організацій та за результатами перевірок, за якими особу не ідентифіковано, проводиться процедура встановлення особи шляхом опитування свідків, які були зазначені заявником. Свідками можуть бути дієздатні один із членів сім'ї особи (у тому числі колишня дружина/чоловік), близька особа або сусід, які досягли 14-річного віку та мають документи, що посвідчують особу, які підлягають обов'язковому пред'явленню.

За результатами опитування свідків складається акт встановлення особи.

Водночас законодавством передбачено особливості встановлення особи під час розгляду заяви-анкети на оформлення паспорта громадянина України вперше в період дії воєнного стану або на період карантину. У разі відсутності можливості особистої присутності членів сім'ї особи (у тому числі колишньої дружини/чоловіка), близької особи під час проведення такої процедури, вона може бути проведена у режимі відеоконференцз'язку.

Документи, що посвідчують особу та підтверджують громадянство України, посвідчують особу та підтверджують спеціальний статус члена сім'ї (у тому числі колишньої дружини/чоловіка), близької особи та документи, що підтверджують факт того, що ця особа є членом сім'ї (у тому числі колишньою дружиною/чоловіком) або близькою особою особи, стосовно якої проводиться процедура встановлення особи, пред'являються під час проведення відеоконференцз'язку.

Копії таких документів надсилаються членом сім'ї (у тому числі колишньою дружиною/чоловіком), близькою особою на електронну адресу відомчої електронної пошти територіального органу/територіального підрозділу ДМС, яким проводиться відеоконференцз'язок.

Під час відеоконференцз'язку працівником територіального органу/територіального підрозділу ДМС ведеться відеозапис, який зберігається та долучається із застосуванням засобів Реєстру до заяви-анкети.

В акті встановлення особи працівник територіального органу/територіального підрозділу ДМС зазначає, що встановлення особи здійснювалося з використанням відеоконференцз'язку та в присутності особи, стосовно якої проводилася така процедура.

**Чи існує можливість оформлення паспорта громадянина України вперше по досягненню 14-річного віку, якщо особа з поважних причин не має документів, що посвідчують особу та підтверджують громадянство України її батьків?**

Під час подання заяви-анкети на оформлення паспорта громадянина України вперше особа, зокрема, подає оригінали документів, що підтверджують громадянство та посвідчують особу батьків або одного з них, які на момент народження особи перебували у громадянстві України (для підтвердження факту належності особи до громадянства України).

У разі відсутності таких документів або у разі коли батьки чи один із батьків такої особи на момент її народження були іноземцями або особами без громадянства, або у разі набуття особою громадянства України на території України подається довідка про реєстрацію особи громадянином України.

У випадках, коли у заявника з поважних причин (тривалий час не проживає з батьками, місце перебування батьків не відоме або вони померли, зв'язок з ними втрачено або вони позбавлені батьківських прав, про що зазначається у письмовому поясненні заявника), відсутня можливість подати паспорти громадянина України батьків особи або одного з них, які на момент народження особи перебували у громадянстві України, перевірка факту належності заявника до громадянства України здійснюється за обліками ДМС, інших державних та єдиних реєстрів, інформаційних баз, що перебувають у власності держави.





## Грошові перекази мігрантів становлять невеликі суми

Грошові перекази є важливою статтею можливої співпраці між країнами-експортерами робочої сили і державами, що приймають мігрантів.

По-перше, урядам слід прагнути організувати захист потоку грошових переказів, що надсилаються додому робітниками-мігрантами. По-друге, роблячи це, уряди повинні також спробувати збільшити потік грошових переказів, знижуючи виплати за переказ грошових коштів. Наразі ці виплати відносно високі, особливо для незаконних мігрантів та мігрантів, у яких немає доступу до банківського рахунку. Зниження виплат майже напевно приведе до збільшення кількості офіційних переказів.

Нині грошові перекази у своїй основній масі відносно невеликі й становлять менше 1000 доларів США щорічно і менше 100 доларів США на один банківський переказ. Комісійні виплати за переказ зазвичай складають досить серйозну суму, особливо коли цю послугу надають тільки великі організації з пересилання грошових коштів (далі – ОПГК), і доступні неофіційні канали. Комісійні для ОПГК за переказ грошей зазвичай перевищують 10% від надісланої суми.

Уже існують різні приклади того, яким чином можна розвинути життєздатні та дешеві альтернативи ОПГК і незаконним каналам. Необхідно зосередити зусилля на банках та кредитних спілках. У країнах, де існує вибір через те, що місцевий банківський сектор добре розвинутий, комісійні за переказ грошей значно нижчі. Хороший приклад – заснування Розрахункової палати між банківськими системами США і Мексики, яка істотно поліпшила процедуру переказу грошей між цими двома країнами.

## Вплив грошових переказів на розвиток країн-одержувачів

Грошові перекази мігрантів не тільки допомагають покрити потреби їхніх родин, але й сприяють економічному розвитку країн-одержувачів. За даними Світового банку, у 2020 році грошові перекази до країн з низьким і середнім рівнем доходу склали \$540 млрд, що на 1,6% більше, ніж у 2019 році. Це становить близько 8% їхнього сукупного валового продукту. Для деяких країн, таких як Таджикистан, Киргизстан, Непал, Гондурас та Сальвадор, грошові перекази становлять більше 20% їхнього ВВП.

Грошові перекази чинять позитивний вплив на освіту, охорону здоров'я, інвестиції та стабільність країн-одержувачів. За оцінками Світового банку, грошові перекази зменшили кількість людей, що живуть за межею бідності (менше \$1,9 на день) на 11 млн. Грошові перекази також збільшують витрати на освіту і охорону здоров'я, що підвищує людський капітал та продуктивність. За даними ООН, грошові перекази збільшують шанси дітей мігрантів отримати середню і вищу освіту на 24% і 30%, відповідно. Грошові перекази також стимулюють інвестиції в малі та середні підприємства, сільське господарство, житло, інфраструктуру й енергоефективність. Наприклад, у Мексиці грошові перекази збільшили інвестиції в сільське господарство на 10%. Грошові перекази також сприяють фінансовій грамотності, оскільки вони залучають більше людей до банківської системи. За даними Світового банку, у 2017 році 69% одержувачів грошових переказів мали банківський рахунок, порівняно з 59% у 2014 році. Грошові перекази також забезпечують стабільність країн-одержувачів, оскільки вони є більш надійним і стійким джерелом валютних надходжень, ніж інші види капіталу. За даними Світового банку, у 2020 році грошові перекази до країн з низьким і середнім рівнем доходу впали лише на 1,6%, тоді як прямі іноземні інвестиції впали на 42%, а офіційна допомога зросла лише на 2%.

## Виклики, пов'язані з грошовими переказами

Грошові перекази мігрантів, хоча і мають багато переваг для країн-одержувачів, але також створюють низку викликів, які обмежують їхній потенціал та підвищують ризики. Наводимо деякі з них.

■ Висока вартість переказів. За даними Світового банку, середня глобальна вартість переказу грошей становила 6,8% від суми переказу у третьому кварталі 2020 року, що значно перевищує цільовий рівень 3% до 2030 року, встановлений в рамках Цілей сталого розвитку

ООН. Вартість переказів залежить від багатьох факторів, таких як регіон, канал, метод, валюта, сума та частота переказів. Зазвичай найвища вартість спостерігається в Африці. У третьому кварталі 2020 року середня вартість переказу там становила 8,5%. Висока вартість переказів зменшує доступність та привабливість офіційних каналів для мігрантів та їхніх родин, а також знижує їхній позитивний вплив на розвиток.

■ Низька конкуренція та недостатня прозорість на ринку переказів. Ринок переказів грошей характеризується низьким рівнем конкуренції та прозорості, що призводить до високих цін, низької якості послуг, обмеженого вибору та інформаційної асиметрії між постачальниками й споживачами. За даними Світового банку, у 2019 році 45% ринку переказів грошей контролювали три найбільші ОПГК: Western Union, MoneyGram та Ria. Ці ОПГК користуються перевагою, що виявляється у нарахуванні високих комісійних, оскільки вони мають широку мережу агентів та лояльність клієнтів. Крім того, ринок переказів грошей страждає від недостатньої прозорості, позаяк не усі заробітчани володіють інформацією про ціни, швидкість, доступність та безпеку переказів. Це утруднює вибір найкращої опції для мігрантів та їхніх родин, а також підтримує нерівність умов на ринку.



■ Недостатня фінансова грамотність. Для ефективного використання грошових переказів необхідно, щоб мігранти та їхні родини мали доступ до фінансових послуг та продуктів, таких як банківські рахунки, заощадження, кредити, страхування, пенсії тощо. Однак, за даними Світового банку, у 2017 році лише 63% дорослого населення світу мали банківський рахунок, а в країнах з низьким і середнім рівнем доходу цей показник становив 54%. Більш того, багато мігрантів та їхніх родин мають низький рівень фінансової грамотності, тобто вони не розуміють основних фінансових понять. За даними ООН, середній рівень фінансової грамотності у світі становить 13%. Недостатня фінансова грамотність перешкоджає мігрантам та їхнім родинам оптимізувати фінансові рішення, планувати майбутнє, захищати себе від шахрайства та криз, а також інвестувати у свій розвиток.

■ Нестабільність та непередбачуваність переказів. Грошові перекази мігрантів залежать від багатьох зовнішніх факторів, таких як економічна ситуація, політична стабільність, законодавство, міжнародні відносини, природні катастрофи, пандемії тощо. Ці фактори можуть впливати на потреби та можливості мігрантів та їхніх родин. Наприклад, за даними Світового банку, через пандемію COVID-19 грошові перекази до країн з низьким і середнім рівнем доходу зменшились на 7,5% у 2020 році та на 7,2% – у 2021 році. Це стало найбільшим зниженням за останні три десятиліття, що відображає зменшення доходів мігрантів, зростання безробіття та нестабільність валютних курсів у багатьох країнах-донорах.



## Грошові перекази заробітчан з України

Одним з найбільших одержувачів грошових переказів від мігрантів є Україна. За даними Національного банку України, в 2020 році трудові мігранти перевели в Україну 12,121 млрд доларів США, що на 200 млн доларів більше, ніж у 2019-му. Це становило приблизно 10% валового внутрішнього продукту (ВВП) України. Більшість переказів здійснювалася через неформальні канали, такі як готівка, товари або послуги, які склали 43,1% від загальної кількості переказів. Через формальні канали, такі як банки, кредитні спілки або міжнародні платіжні системи, було переведено 56,9% переказів.

Головними країнами-донорами грошових переказів в Україну є США, Італія, Ізраїль, Польща, Німеччина та Чехія. Ці країни разом складають 75% від усіх переказів в Україну. Середня сума одного переказу в Україну в 2020 році становила 393 долари США, що на 7,4% більше, ніж у 2019 році. Найбільші суми переказувалися з США (1 023 долари США), Ізраїлю (887 доларів США) та Італії (665 доларів США).

## Російська агресія та її вплив на грошові перекази в Україні

Починаючи з 2014 року, Україна зазнає російської агресії, яка призвела до окупації Криму, війни на Донбасі та повномасштабного вторгнення у 2022 році. Ці події мають негативний вплив на грошові перекази в Україну, оскільки вони тягнуть за собою нижченаведені негативні наслідки.

■ Зменшення доходів мігрантів. Російська агресія спричинила економічну кризу в Україні та її партнерських країнах, що призвело до зростання безробіття, зниження заробітної плати та погіршення умов праці для українських мігрантів. За даними МОМ, 40% українських мігрантів в Європі також втратили свою роботу або зменшили свій дохід через пандемію COVID-19.

■ Збільшення потреб родин. Російська агресія призвела до масового переміщення населення в Україні. За даними ООН, близько 1,5 млн людей стали внутрішньо переміщеними особами (ВПО), а ще 3,4 млн потребують гуманітарної допомоги. Багато родин мігрантів опинилися серед них, або залишилися на окупованих територіях, де вони зазнають порушення своїх прав, обмеження доступу до освіти, охорони здоров'я, соціальних послуг та ринку праці. Такі родини потребують більше фінансової підтримки від своїх родичів за кордоном, що збільшує тиск на мігрантів.

■ Ускладнення доступу до переказів. Російська агресія також утруднила доступ до грошових переказів в Україні, оскільки вона призвела до заборони або обмеження діяльності деяких систем переказу грошей. Також через нестабільність валютних курсів, інфляцію та санкції вартість переказів зросла, а їхня швидкість та надійність – знизилася.

Таким чином, російська агресія негативно вплинула на грошові перекази в Україну, оскільки вона зменшила доходи мігрантів, збільшила потреби родин, та ускладнила доступ до переказів. Це створює додаткові труднощі та ризики для українських мігрантів та їхніх родин, які залежать від грошових переказів як від життєво важливого ресурсу.

## Висновки

Грошові перекази мігрантів є важливим фактором економічного розвитку країн-одержувачів, оскільки вони зменшують бідність, підвищують людський капітал, стимулюють інвестиції, сприяють фінансовій грамотності та забезпечують стабільність. Однак для того, щоб максимізувати позитивний вплив грошових переказів, необхідно поліпшити їхню доступність, надійність, прозорість та ефективність. Для цього потрібно сприяти конкуренції на ринку переказів, знизити вартість переказів, використовувати нові технології, такі як мобільні гаманці, блокчейн та криптовалюти, підвищити фінансову грамотність одержувачів, сприяти взаємодії між урядами, банками, ОПГК, кредитними спілками, громадськими організаціями та мігрантськими асоціаціями.

Роман Кухаренко,  
власкор газети «Міграція»



Навести лад у холодильнику та кухонних шафах і переконатися, що під рукою є все необхідне для смачного та здорового харчування – завжди гарна ідея. Список найкорисніших продуктів, які обов'язково мають бути на кухні, додається.

## 1. ОЛИВКОВА ОЛІЯ

Цю олію не даремно називають найкориснішою у світі: у ній містяться вітаміни та потужні антиоксиданти, що зміцнюють імунітет і знижують артеріальний тиск та рівень холестерину в крові. Недарма оливкова олія – один із ключових елементів середземноморської дієти, що схвалюється лікарями. Проте, незважаючи на всі ці переваги, навіть із корисними продуктами потрібно знати міру. В одній столовій ложці оливкової олії міститься майже 120 ккал. Дорослій людині достатньо двох столових ложок продукту на день, включно з олією, яка додається у випічку або використовується для смаження.

## 2. КОНСЕРВОВАНІ ОЛИВКИ

Далеко не вперше ми закликаємо не ставитись скептично до консервованих овочів (і тим більше не боятися їх) – вони можуть довго зберігатися в холодильнику і не вимагають приготування. Оливки – особливий випадок: мононенасичені жири, які містяться в них є найкориснішими для організму. Оливки стануть у пригоді в овочевому салаті та пасті, а також – як самостійний продукт для швидкого перекушування (в 10 оливок міститься всього 50 калорій).

## 3. ГРЕЦЬКИЙ ЙОГУРТ

Важлива інформація для всіх, хто худне: у 170-грамовому стаканчику цього йогурту міститься цілих 18 грамів білка і менше 100 калорій (кращий сніданок ви навряд чи знайдете). А бактерії, що використовуються при приготуванні кисломолочного продукту, допоможуть нормалізувати роботу кишківника і зміцнити імунну систему. Крім цього, йогурт – чудова альтернатива сметані та майонезу в заправках для салатів (смакові якості майже не постраждають, а от калорій точно отримаєте менше).

## 4. ЯЙЦЯ

Ми вже докладно розповідали все, що потрібно знати про цей прекрасний продукт, тому просто резюмуємо: у яйцях є майже всі необхідні нашому організму речовини (від білків та жирів до амінокислот та вітамінів), вони дуже поживні та містять лише 70 калорій (в одному яйці). Дослідження також показали, що жінки, які віддають перевагу сніданку з яйця замість бутербродів, кексів та інших десертів, втрачають вдвічі більше ваги. Беріть на замітку!

## 5. КІНОА

Наші бабусі та дідусі називали цю рослину лободою, а мудрі стародавні інки дали більш милозвучне прізвисько: «золоте зерно». Сьогодні кіноа – улюблена крупа вегетаріанців та всіх, хто мріє схуднути. У ній немає глютену, зате багато білка, клітковини та магнію. А ще її можна дуже швидко та просто приготувати.

# 20 СУПЕРПРОДУКТІВ, ЯКІ МАЮТЬ БУТИ НА КУХНІ



## 6. МОРСЬКА СІЛЬ

Деякі дієтологи радять обмежити споживання солі через підвищений вміст у ній натрію. Але правда полягає в тому, що чималу частку натрію ви отримуєте з уже готовими продуктами з магазину, а не тоді, коли солите суп чи м'ясо на своїй кухні. Багато хто не може їсти несолену їжу, тому просто радимо перейти з кухонної солі на морську (у ній більше мінеральних речовин та йоду).

## 7. БОБИ

Різні види квасолі, нут та інші бобові – справжні білкові «бомби» (вони можуть навіть легко поборотися з м'ясом та рибою, чим усі вегетаріанці користуються із задоволенням). Неважливо, використовуєте ви консервовані або свіжоприготовлені боби, адже порцію хорошого білка (до 15 г в одній чашці) та клітковини ваш організм отримає в будь-якому випадку.

## 8. ТОМАТНА ПАСТА

Свіжі місцеві томати (особливо якісні, без пестицидів та нітратів), на жаль, купити можна не завжди. З томатною пастою такої проблеми точно не виникне – цей продукт є на полиці у кожному магазині. Томатну пасту багато хто недооцінює, проте вона містить мало калорій та жирів і при цьому багата лікопіном (пігмент, що має антиоксидантні властивості та знижує ризик розвитку онкологічних захворювань). Сміливо додавайте пасту в супи, овочеві рагу, пасту й карі.

## 9. МЕД

Універсальний продукт, який допоможе побороти застуду, впоратися з похміллям, відновити сили після тренування. І звичайно ж, мед – найкращий натуральний заміник цукру. Покладіть пару ложок у напій (чай, каву, лимонади), випічку, маринади для м'яса та заправки для салатів. Він не такий калорійний, як цукор і може зберігатися в холодильнику роками, не втрачаючи при цьому корисних якостей.

## 10. БАНАНИ

Найкращі друзі всіх спортсменів! Банани багаті на калій, вуглеводи, клітковину, вітаміни та швидко допоможуть відновити сили. Можна не тільки їсти банани просто так, але й використовувати як натуральний підсолоджувач (замість цукру) в кашах, йогуртах та інших десертах. Ще одна важлива перевага бананів – доступність (продаються цілий рік і не так вже й дорого коштують).

## 11. СВІЖА ЗЕЛЕНЬ

Петрушка, кріп, кінза, базилік, м'ята, всі види листового салату – їжте все, що вам подобається! Свіжа зелень містить антиоксиданти і здатна стати окрасою будь-якої страви (ми маємо на увазі смак та візуальну складову). Зберігайте її в банці з водою на кухні або самі виростіть на підвіконні чи балконі.

## 12. ТЕМНИЙ ШОКОЛАД

Солодке люблять усі, але не кожен може вчасно зупинитись. Під час дотримання дієти із цим взагалі все суворе. Але темний шоколад не такий страшний, як багато хто вважає. Загалом у парі шматочків міститься добова норма заліза, магнію та антиоксидантів. Ці ласощі знижують рівень «поганого» холестерину в крові та ризик серцево-судинних захворювань. І, на диво, деякі дослідження стверджують, що шоколад допомагає схуднути.

## 13. АРОМАТИЗОВАНИЙ ОЦЕТ

Спробуйте приготувати його самі – залийте винним або бальзамічним оцтом улюблені ягоди (полуниця, ожина, малина) і сховайте на пару тижнів у темне прохолодне місце. Вийде готова заправка для салатів, в одній чайній ложці якої міститься лише п'ять калорій.

## 14. ЗАМОРОЖЕНІ КРЕВЕТКИ

У креветках немає жиру і дуже мало калорій (30 у чотирьох великих штуках), зате білка, омега-3 жирних кислот, вітамінів та різних

поживних речовин хоч відбавляй. Заморожені морепродукти легко зберігати і просто готувати, їх навіть розморожувати і чистити не потрібно. Вони завжди будуть до місця в паєлі, пасті, салаті «Цезар» або улюбленому крем-супі. А можете їх просто швидко підсмажити в ароматній паніровці.

## 15. ГРІЧЦЯ

Діжонська грічця із зернами – найкраща заміна майонезу. Вона не така калорійна, корисна (зміцнює імунітет і навіть стимулює знищення ракових клітин) та дуже пікантна. Завжди зберігайте в холодильнику баночку і додавайте ложку-дві в заправки до салатів, м'яса або бутербродів.

## 16. ЧАСНИК

Найкращий засіб при застуді, найсильніший антиоксидант і один з пряних й ароматних продуктів. Лише пара зубчиків – і як відразу змінюється страва! Досвідчені кухарі, до речі, радять часник у жодному разі не терти, а просто розчавлювати ножем – так він не втрачає свого смаку.

## 17. ВІВСЯНКА

Можливо, найпопулярніша каша. Вона майже на 30% складається з клітковини, що дозволяє організму довше почуватися ситим (а значить, менше та рідше їсти), і здатна знижувати рівень «поганого» холестерину в крові. Приготуйте її з молоком або водою та додайте свіжих ягід і фруктів.

## 18. ПРОВАНСЬКІ ТРАВИ

Набір з гарних баночок з різними приправами та сумішами є на кожній кухні. Але прованські трави – одна з найпахучих та найбільш універсальних. Суміш базиліка, розмарину, чебрецю, естрагону, майорану, орегано та петрушки підійде до будь-якої страви та допоможе по-новому розкрити смак навіть добре знайомих продуктів.

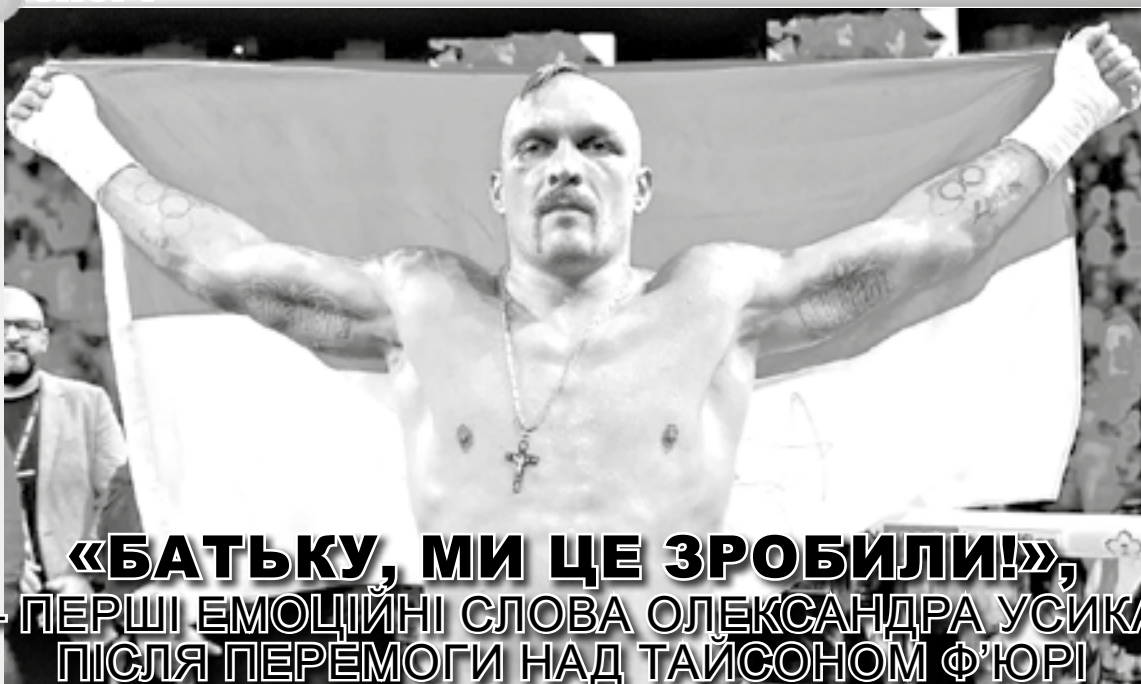
## 19. БУЛЬЙОН

Легкий овочевий, курячий або яловичий бульйон мусить бути у кожному холодильнику. Це допоможе приготувати швидкий, смачний та низькокалорійний обід (мізерні 38 калорій в одній тарілці). Якщо вас дратує, що каstrула займає дуже багато місця, заморозьте бульйон у формі для льоду, запакуйте у вакуумний пакет або контейнер і сховайте в морозилку. Такими кубиками потім можна замінити масло при приготуванні овочевого рагу або тушкованого м'яса.

## 20. ФАРШ З КУРКИ ТА ІНДИЧКИ

Багато хто вважає, що якщо фарш, то обов'язково яловичий чи свинячий. Але курка та індичка в цьому плані анітрохи не гірші. Вибір того, що краще – купити готовий фарш у супермаркеті або приготувати вдома та зберігати в морозилці – залежить від вподобань. Головне, що у птиці, порівняно з іншими видами м'яса, не так багато жиру та калорій і значно більше білка та поживних речовин.

## СПОРТ



**«БАТЬКУ, МИ ЦЕ ЗРОБИЛИ!»,  
– ПЕРШІ ЕМОЦІЙНІ СЛОВА ОЛЕКСАНДРА УСИКА  
ПІСЛЯ ПЕРЕМОГИ НАД ТАЙСОНОМ Ф'ЮРІ**

Олександр Усик став абсолютним чемпіоном світу з боксу. У 12-раундовому поєдинку українець переміг роздільним рішенням суддів Тайсона Ф'юрі.

Усик став першим в історії абсолютним чемпіоном світу у надважкій вазі в епоху чотирьох поясів. У дев'ятому раунді український боксер був навіть близьким до того, щоб нокаутувати британця, але у підсумку Ф'юрі побував лише у нокдауні.

Після бою в Усика взяла на ринзі флешкоментар, в якому він розповів про свої перші враження від здобутої перемоги. Чемпіон не зміг стримати емоцій і заявив, що присвятив перемогу батькові, який помер у 2012 році.

«Батьку, ти чуєш, ми це зробили», – сказав Усик.

Також український боксер подякував команді за підготовку до бою. І Тайсону Ф'юрі, що став його суперником: «Хочу подякувати своїй команді, Богу, сім'ї та країні. Слава Україні! Це чудовий час. Це чудовий день. Тайсоне, без тебе це було б неможливо».

А після того, як Тайсон Ф'юрі висловив бажання провести реванш, відповів на це згодою.

«Звичайно, реванш буде. Я готовий до нього. Ми проведемо ще один класний бій!» – додав українець.

## ПІДСУМКОВА ТУРНІРНА ТАБЛИЦЯ ЧЕМПІОНАТУ УКРАЇНИ З ФУТБОЛУ (ПРЕМ'ЄР-ЛІГА) 2023/2024

№	Команда	Ігри	В	Н	П	З-П	Очки
1	Шахтар Донецьк	30	22	5	3	63-24	71
2	Динамо Київ	30	22	3	5	72-28	69
3	Кривбас	30	17	6	7	51-30	57
4	Дніпро-1	30	14	10	6	40-27	52
5	Полісся	30	14	8	8	39-30	50
6	Рух Львів	30	12	13	5	44-31	49
7	ЛВЗ Черкас	30	11	8	11	31-34	41
8	Олександрія	30	8	10	12	30-38	34
9	Ворскла	30	9	6	15	30-46	33
10	Зоря	30	7	11	12	29-37	32
11	Колос К	30	7	11	12	22-31	32
12	Чорноморець	30	10	2	18	38-47	32
13	Верес	30	6	10	14	31-46	28
14	Оболонь	30	5	11	14	18-41	26
15	Мичай	30	5	10	15	27-50	25
16	Металіст 1925	30	5	8	17	32-57	23





### Світле свято Трійця має багато звичаїв і заборон в Україні

Трійця, День святої Трійці, П'ятидесятниця, Зелене свято – так українці називають православне свято, у яке відзначають єдність Бога-Отця, Сина і Святого Духа. Цього року Трійця, як і Великдень, буде пізньою.

### Якого числа відзначається Трійця 2024 року

Трійця належить до перехідних свят, і це означає, що дата торжества щороку змінюється. Щоб дізнатися, коли Трійця настає у православних, потрібно спочатку визначити дату Великодня. У православ'ї свято відоме також як П'ятидесятниця, оскільки відзначається через 50 днів після Воскресіння Христового, а в католицизмі – через 57 днів. Свято завжди випадає на неділю.

Великдень 2024 року у православних віруючих був 5 травня, що вважається досить пізньою датою. Отже православна Трійця 2024 року буде 23 червня.

Католики цього року відсвяткують Великдень 31 березня, а Трійцю – 19 травня.

### Вихідні на Трійцю

Трійцю занесено до списку офіційних свят, на честь яких українцям надається неробочий день. Оскільки свято завжди відзначається в неділю, вихідний переноситься на понеділок. Таким чином, понеділок 24 червня 2024 року мав бути неробочим днем. Однак в Україні оголошено воєнний стан, під час якого додаткові дні відпочинку скасовуються. Тож українці наступного дня після Трійці вийдуть на роботу, якщо тільки роботодавці за своїм бажанням не нададуть працівникам вихідний.

### Як відзначають Трійцю в Україні

У Трійцю православні згадують біблійну подію сходження Святого



## ТРІЙЦЯ 2024 БУДЕ ПІЗНЬОЮ: ДАТА В УКРАЇНІ ТА ОСНОВНІ ЗАБОРОНИ

Духа на апостолів. Сталося це через 50 днів після воскресіння Ісуса. Після цієї події учні Христа заговорили різними мовами і отримали від Духа дар проповідання. Вони розійшлися по різних країнах і поширювали християнство по світу.

В Україні до Трійці здавна заведено прикрашати помешкання й одяг зеленню, квітами та сезонними травами, насамперед – стеблами лепехи. Їх освячують у храмі і розкладають на всіх поверхах у будинку. Троїчне богослужіння відвідують у красивому святковому одязі.

Також до свята збирають дикі цілющі трави – піжму, мати-й-мачуху, чебрець, мелісу. З рослин українці заварюють лікувальний чай, а залишки зелені засушують на зиму.

У власників колодязів на Трійцю є традиція запрошувати священика додому, щоб він освятив колодязну воду.

### Що не можна робити на Трійцю

На Трійцю не можна:

- ❖ лягтися, пліткувати, розпалювати конфлікти, брехати;
- ❖ пити спиртне, крім причетного вина;
- ❖ займатися важкою фізичною працею;
- ❖ відмовляти в допомозі близьким;
- ❖ купатися у водоймах.

Нагадаємо, що в 2024 році ПЦУ перейшла на новий церковний календар, після чого всі дати православних свят почнуть збігатися з католицькими. Але Великдень і Трійця будуть розходитися, оскільки дати цих свят розраховуються за унікальною методикою.

## ГОРОСКОП НА ЧЕРВЕНЬ 2024 РОКУ

**ОВЕН.** Велика ймовірність відчуття внутрішньої напруги, викликані проходженням через знак таких планет, як Марс, Юпітер та астероїд Хірон. Вона може вилитися у підвищену драгливість, яку бажано спрямувати у мирне русло, наприклад на заняття спортом чи садові роботи на дачі. Це також час спілкування з родичами та сусідами, поїздок – як ближніх, так і далеких – та великих фінансових можливостей.

**ТЕЛЕЦЬ.** Венера, яка перебуватиме у знаку більше трьох тижнів, подарує представникам протилежної статі не лише особистий шарм та увагу, а й підвищену емоційність. Вона також може викликати непотрібне загострення стосунків з близькими, сварки і конфлікти. Укладати фінансові договори та угоди бажано після 3 червня, тоді вони будуть максимально успішними.

**БЛИЗНЯТА.** Сонце, проходячи через знак Близнят, подарує його представникам не лише енергію та яскравість, але й дозволить їм показати і відчувати себе справжніми геніями. Щоправда, зробити це можна буде в другій половині місяця, коли до знака увійде Меркурій – планета зв'язку, домовленостей та комунікацій. Останній тиждень червня пройде під знаком Венери, яка принесе із собою гроші та подарунки.

**РАК.** Місяць мине під знаком відпочинку, який необхідно присвятити релаксації та акумулюванню сил на майбутнє. Проте це не означає, що можна вдатися до неробства: бажано приділити час аналізу ситуації, що склалася, як у професійній сфері, так і в особистому житті, а заодно провести роботу над допущеними помилками. Для тих, хто займається бізнесом, може розпочатися вдалий період – варто ним скористатися.

**ЛЕВ.** Представників знака вабимуть поїздки, як ближні, так і далекі: від подорожей до міськ сили – до переїзду в іншу країну на ПММ. Проблеми у відносинах із близькою та коханою людиною можуть виникнути раптово, але з'ясувати стосунки зрідки категорично не радять – у запалі справедливого гніву можна сказати щось таке, що ніколи не зітреться з пам'яті опонента, а це погана основа для спільного життя.

**ДІВА.** На роботі трапляється нагода проявити свої аналітичні здібності, що дозволить просунути службовими сходами, отримавши посаду своєї мрії з відповідним окладом. Напрута у відносинах з оточенням буде зумовлена проходженням Марса, Юпітера та Хірона, тому не варто потурати своїм емоціям. Останній тиждень червня виявиться на диво вдалим та приємним.

**ТЕРЕЗИ.** Професійне та публічне життя виявляється значно вдалими, ніж особисте. Тому можна і потрібно займатися вирішенням робочих питань, підписувати важливі договори та укладати серйозні угоди. Особливо успішними будуть виступи перед публікою. А ось стосунки із близькими та рідними людьми краще поставити на паузу, щоб часом не зіпсувати.

**СКОРПІОН.** Робота може спричинити раптові та неоднозначні ситуації, вихід з яких можна буде знайти якщо подивитися на звичайні речі під новим, нетрадиційним кутом зору, чого представникам знака не позичати. Гроші, необхідні для життя або започаткування нової справи, надійдуть вчасно і в задовільному обсязі, але з несподіваного боку, що абсолютно не завадить ними скористатися.

**СТРІЛЕЦЬ.** У будь-яких ситуаціях зрідки закликають Стрільців звертатися по допомогу та пораду до близьких людей та друзів, які підтримають, причому зроблять це щиро і абсолютно безкорисливо, не вимагаючи нічого натомість. У професійному плані особливо пощастить тим, чия робота пов'язана із творчістю, оскільки інтенсивний Марс у компанії з Юпітером та Хіроном підкине багато цікавих ідей. Тих, хто далекий від креативу, неодмінно надзожене кохання.

**КОЗЕРІГ.** З'єднання Урана та Венери в зоні кохання принесе представникам знака яскравий роман або творче натхнення, яке уможливило створення витвору мистецтва. Втім, це не виключає рутинної роботи, яка їх не обтяжує, а тому вони традиційно досягають у ній серйозних успіхів. У другій половині місяця Меркурій чітко сигналізує про необхідність ремонту, і не варто з ним сперечатися.

**ВОДОЛІЙ.** Протягом усього місяця необхідно бути максимально обережними за кермом, а також у спілкуванні та листуванні. Особливо це стосується сторонніх людей, від яких у разі конфлікту невідомо, чого очікувати. Сонце спонукатиме до кохання і радості – незважаючи на складні умови існування. Не варто цьому чинити опір: важливо пам'ятати, що в житті завжди є місце для позитиву.

**РИБИ.** Місяць буде присвячений власній домівці – її відновленню, реконструкції, декоруванню або просто створенню затишку. Необхідно також приділити щонайбільше часу та уваги членам родини, які особливо потребуватимуть їх у ці дні. Діяльність у сфері фінансів, якщо така знадобиться, повинна бути активною: все треба робити швидко і чітко, щоб не обігнали конкуренти.

### І ВСЕ НА СВІТІ ТРЕБА ПЕРЕЖИТИ

*І все на світі треба пережити,  
І кожен фініш – це, по суті, старт,  
І наперед не треба ворожити,  
І за минулим плакати не варт.*

*Тож веселіться, людоньки, на людях,  
Хай меле млин свою одвічну дерть.  
Застряло серце, мов осколок в грудях,  
Нічого, все це вилікує смерть.*

*Хай буде все небачене побачено,  
Хай буде все пробачене пробачено,  
Хай буде вік прожито, як належить,  
На жаль, від нас нічого не залежить...*

*А треба жити. Якість треба жити.  
Це зветься досвід, витримка і гарт.*

*І наперед не треба ворожити,  
І за минулим плакати не варт.*

*Отак як є. А може бути й гірше,  
А може бути зовсім, зовсім зле.  
А поки розум од біди не згірк ще, –  
Не будь рабом і смійся як Рабле!*

*Тож веселіться, людоньки, на людях,  
Хай меле млин свою одвічну дерть.  
Застряло серце, мов осколок в грудях,  
Нічого, все це вилікує смерть.*

*Хай буде все небачене побачено,  
Хай буде все пробачене пробачено.  
Єдине, що від нас іще залежить, –  
Принаймні вік прожити як належить.*

*Ліна Костенко*



*Вже почалось, мабуть, майбутнє.  
Оце, либонь, вже почалось...  
Не забувайте незабутнє,  
воно вже інеєм взялось!*

*І не знецінюйте коштовне,  
не загубіться у юрбі.  
Не проміняйте неповторне  
на сто ерзаців у собі!*

Безоплатні внески на підтримку газети «Міграція» просимо направляти на п/р № UA 30 322313 0000026008000032776 філія АТ «Укресімбанк» м.Одеса, Код ОКПУ 24541918 БФ «Співчуття». Газета «Міграція»



МІГРАЦІЯ

Головний редактор  
Іван Петрович  
Супруновський

Засновник – благодійний фонд допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття». Виходить за інформаційної підтримки ДМС України та за сприяння БФ «Співчуття». Газета зареєстрована в Національній Раді з питань телебачення і радіомовлення 7.03.2024. Рішення №680.

Верстка та оформлення є інтелектуальною власністю редакції. Редакція має право друкувати матеріали, не поділяючи точку зору авторів.

Адреса редакції:

65058 м. Одеса,  
проспект Шевченка 8/9, офіс 28  
Тел: (048) 728-15-92  
www.migraciya.com.ua  
e-mail: g.migraciya@gmail.com

Всеукраїнське  
інформаційно-аналітичне  
щомісячне видання.

Газета надрукована: Ключок С. М.,  
місто Чернівці, вулиця Заводська 37.

Передплатний індекс 89611.  
Зам. №404. Тираж 3750 екз.